Our projects need more love!
Come and join Evil Flowers if you want to help out!
We are currently looking for:
♥ J/K/C translators [especially J translators]
♥ Experienced Editors
♥ Experienced Proofreaders
♥ Experienced Qc-ers

Visit us at: http://evilflowers.com

EVIL FLOWERS & HARUHIME PRESENT

Handmade no Oujisama

Scanner:Saffea
Translator:Megane
Proofreader:ToxicStream
Editors:Noctule&Haruhime
Quality-check:Tessa

EVIL FLOWERS & HARUHIME PRESENT

Handmade no Oujisama

Scanner:Saffea
Translator:Megane
Proofreader:N/A
Editor:Noctule&HaruHime
Quality-check:Tessa

少女系列
TONG LI

HANDMADE NO OUJISAMA

小糸小夜

SOYO Oito 獲者◎張愛真

少女系列
TONG LI

手藝王子 全

小糸小夜

東立
NT-90

Main Story

淺羽滿是個時尚雜誌編輯，她不但擁有「女強人」的稱號，
而且她的優秀表現也讓其他同事都覺得自嘆不如。
然而，滿卻因為「不會縫鈕扣」這種理由，
突然被男友甩了。
所以，滿下定決心要成為一個完美無缺的女人，
於是她開始跟一個自稱是「手藝王子」的可愛男生一起學習縫紉！

收錄作品
心跳天線
少女照相機
他很宅，他是我弟弟

NT-90

美少女漫畫
10002

日本小學館正式授權台灣中文版
東立出版社有限公司
定價 NT95元

Girl COMICS
少女系列
TONG LI

ISBN 978-986-10-3814-8
SC0771001

HANDMADE NO OUJISAMA

KOITO Sayo presents

HANDMADE NO OUJISAMA

Chapters

Handmade no Oujisama

1st stitch

The girl who isn't cute and the boy who is cute. 5

2nd stitch

A cute love in progress? 45

last stitch

The cute person is you 81

Heart Beat Antenna 117

Camera Girl 153

This Brother is a Good Friend. 184

1st stitch

The girl who isn't cute and the boy who is cute.

I REALLY LOOK UP TO ASABA-SAN!
SHE'S NOT ONLY REALLY GOOD AT HER WORK BUT SHE'S ALSO REALLY PRETTY!
ASABA-SAN IS DEFINITELY UNMATCHABLE!
WILL YOU ACCOMPANY ME TO THE NEXT MEETING?
Saying this myself is a little awkward, but everybody calls me "Mighty Woman."
My work receives a lot of high praise at the office
ANYTIME!
I'm ASABA Michiru, 26 years old. I'm currently the editor of a fashion magazine and I've been doing this job for four years
OH, I'M NOT AS PERFECT AS YOU GUYS SAY I AM! THERE'S A LOT OF OTHER THINGS THAT I'M NOT GOOD AT PEOPLE JUST DON'T SEE THAT!

*T/N Note: Kouhai: a younger person typically used in the workplace or at school. A *sempai* would be the older person.

...and I really like my work
AH, AH! THIS IS A LOT BETTER FROM BEFORE! NOW YOU JUST HAVE TO ADD THE TEXT
ASABA-SAN! CAN YOU HELP ME LOOK OVER A COPY OF THE SILVER SCRIPT?
Thus, whenever my kouhai* have requests or problems I'm always glad to help.
Plus,
DON'T TROUBLE ME!
YOU'RE STUNNING, ASABA! THE GUY'S EYES WAS SHOOTING LOVE SPARKS!
work-place relation-ship.
I'm currently secretly progressing in a...

He's surrounded by a group of women again!
He's got guys have it all, huh?
Ah!
It's Chogo
That person is my boy-friend
Even if it's only one. I want to have a woman cling by my side too!
Nod

I'm really content now!

EH?
HEY THERE
WHAT'S WRONG?
IT'S FINE— I CAN JUST STAND HERE I JUST WANTED TO COME AND TELL YOU SOMETHING AND AFTER THAT LEAVE
COME ON IN
...
LET'S BREAK UP

EH... WHY SO SUDDENLY...?
WHY?
HOW DO I SAY THIS...
IT'S BECAUSE IN REALITY, YOU'RE NOT REALLY LIKE THE GIRL I ONCE DATED
Sew... a button?
What?
YOU GIVE PEOPLE THE IMPRESSION THAT YOU'RE "AMAZING ALL-AROUND", BUT YOU'RE NOT GOOD AT HOUSEWORK AT ALL.
What is this guy's point?
I NEVER WOULD HAVE THOUGHT THAT YOU WERE THE TYPE OF WOMAN WHO COULDN'T EVEN SEW BUTTONS

What type of stupid excuse was that?!
Or was he looking for someone who was motherly-like?
I don't normally cook or do housework because I hate doing that type of stuff!
But why does that matter? Every person has his or her own weaknesses!
Was there another reason?
He should just say these things out loud then!
For example, maybe my highly-praised impressions at the office caused him to be unhappy
Surprise
ASABA-SAN!
WE'RE SHOOTING THE SUMMER LOOKS COLLECTION TODAY, RIGHT?
YES ASSISTANT EDITOR!
WHY DO I FEEL AS IF SOME OF THE THINGS I BRIEFLY ASKED YOU TO PREPARE ARE MISSING?
CAN YOU HURRY AND GO FIND A FEW MORE THINGS?
I'M SORRY! I'LL GO FIND THEM RIGHT NOW!
OK!
...Crap!

OH SHOOT! I DIDN'T THINK I WOULD BE SO CAKELESS AT WORK!
Why didn't I get that thing straight...
That store is... a variety store?
Creak
I had no idea that such a store opened here...

WELCOME!
Wow...
I feel as if...
This boy doesn't look like a variety store employee, but a music shop employee!
Steve.
And his fashion sense is pretty up to date—

HUU!
NO! I'M ACTUALLY "PUCHIKYAN" MAGAZINE'S EDITOR...
YOU'RE PROBABLY NOT SOMEBODY WHO'S PARTICIPATING IN THE SEWING CLASS, RIGHT?
OH, NOTHING YOU'RE A MAGAZINE EDITOR! YOU'RE AMAZING!
...HUU?
WHAT TYPE OF THINGS?
I'M LOOKING FOR MISCELLANEOUS ITEMS THAT CAN BE INCLUDED IN A PHOTOSHOOT
ITEMS THAT CAN BE PUT NEXT TO THE THINGS THAT I'M GOING TO BE ADVERTISING IN MY MAGAZINE... SMALL THINGS THAT CAN BRING OUT THE MOOD IN THE PHOTO
IT'S REALLY CUTE, RIGHT?
THEN, WHAT ABOUT THESE TYPE OF THINGS?
ANYWAY, CAN YOU SHOW ME SOME OF THE THINGS IN YOUR SHOP?

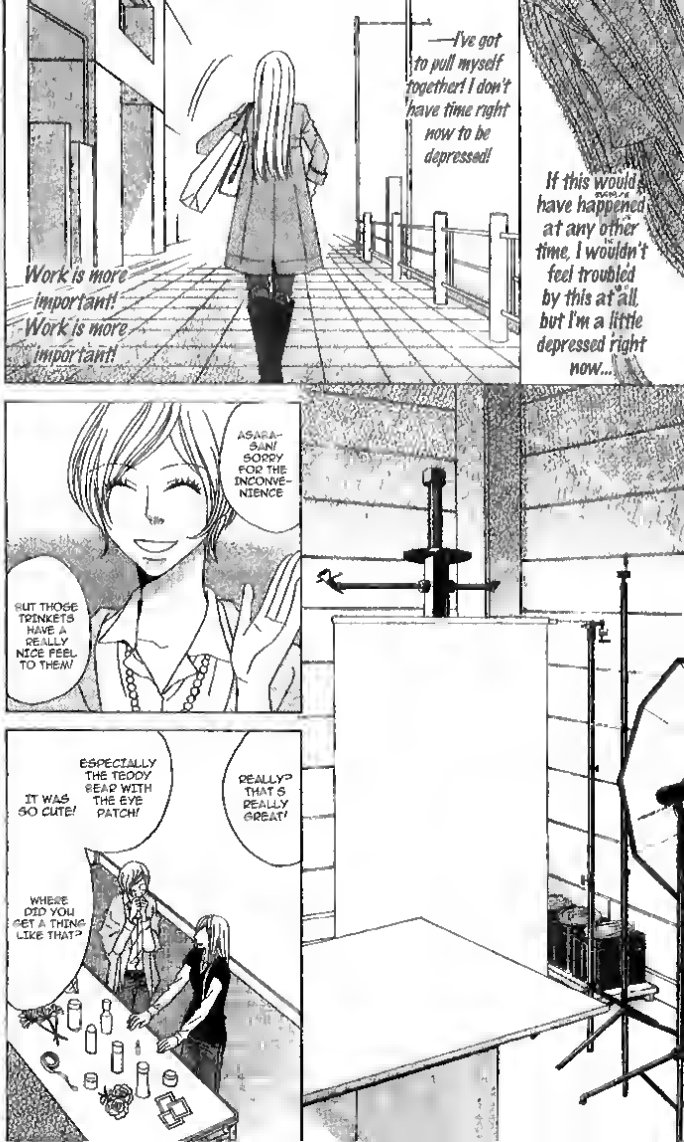
OUR SHOP ALSO HAS A TEDDY BEAR THAT HAS A CAVITY!
WOW! HOW CUTE
A TEDDY BEAR WITH AN EYE-PATCH! HE GOT HURT!
DON'T YOU FEEL TOUCHED BY IT?
THEN I'M COUNTING ON YOU! COULD YOU HELP ME PICK OUT A FEW SUITABLE THINGS?
This guy is way too hyper!
EH? YOU'RE NOT INTERESTED?
IT'S NOT THAT! FROM WHAT YOU'VE PICKED I'LL JUST SELECT A FEW THINGS THAT LOOK MORE LIKE MERCHANDISE. BUT YOU LOOK LIKE YOU PREFER CUTE THINGS...
WHAT A PITY...
Hoh? A pity?
Well, I'm sorry I'm not the type of woman who's touched by random cute things!
Besides, I'm not that into teddy bears...
THIS GUY IS ACTUALLY PRETTY CUTE... BUT HE LOOKS LIKE A COMPLETE WEIRDO...
Is he a little gay?

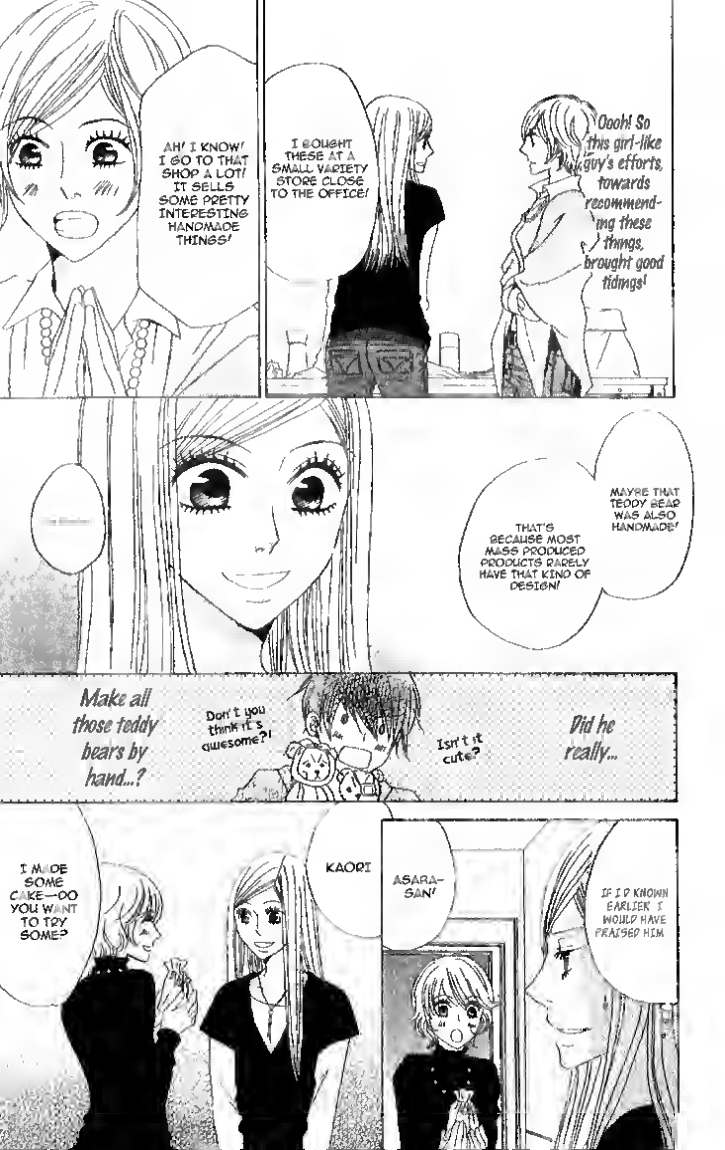
I'LL TAKE MY LEAVE FIRST
THANKS SO MUCH FOR YOUR HELP!
Awesome! All the things have been gathered!
Plus, I'll be able to get to the photoshoot on time!
AH!
Grab
PLEASE WAIT A MOMENT!
EH...?
YOUR COAT'S BUTTON IS GOING TO FALL OFF!

JUST TAKE OFF YOUR JACKET.
EH?
This is a word I REALLY don't want to hear at this time!
BU...
OR YOU COULD JUST UNDO THE BUTTON ON FRONT
calls out
BUTTON..?
DON'T MOVE AROUND
He...
He just instantly took out a needle!
Just what exactly is he really going to do?

...He's really good!
His hands flow so smoothly in between stitches,
and he looks really talented.
Doki

Looking more closely...
I found that this guy...
WOW THAT WAS FAST
That scared me.
OK! I'M FINISHED SEWING!
CHI...
actually has a pair of really handsome eyes...
I never thought I would let a cute girl-like guy... help me sew my button...
I really shouldn't be caring about that for the moment...


—I've got to pull myself together! I don't have time right now to be depressed!
If this would have happened at any other time, I wouldn't feel troubled by this at all, but I'm a little depressed right now...
Work is more important! Work is more important!
ASAKA-SAN! SORRY FOR THE INCONVE-NIENCE
BUT THOSE TRINKETS HAVE A REALLY NICE FEEL TO THEM!
REALLY? THAT'S REALLY GREAT!
ESPECIALLY THE TEDDY BEAR WITH THE EYE PATCH!
IT WAS SO CUTE!
WHERE DID YOU GET A THING LIKE THAT?

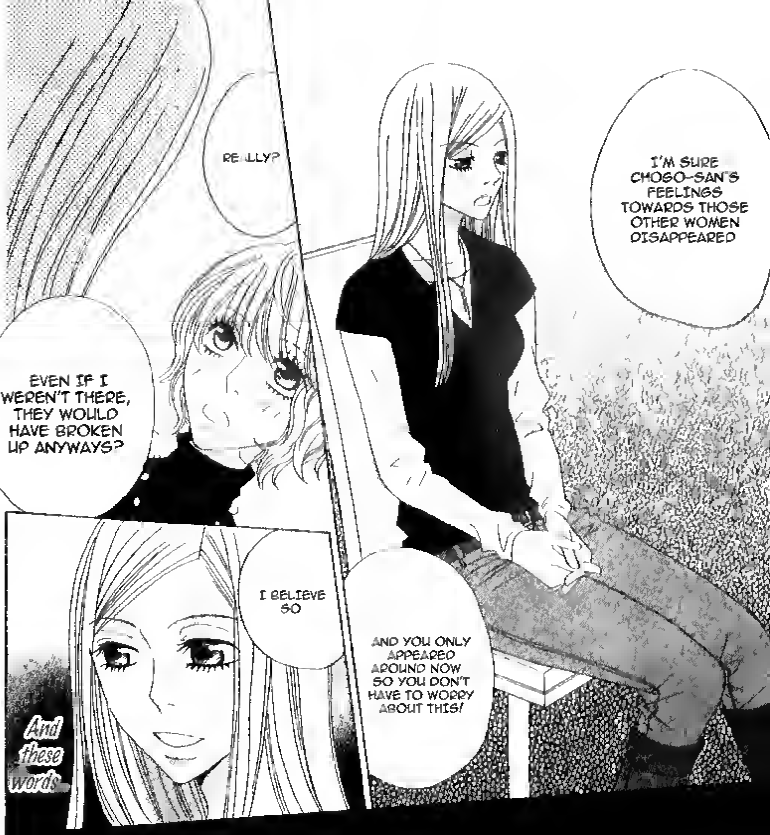

AH! I KNOW! I GO TO THAT SHOP A LOT! IT SELLS SOME PRETTY INTERESTING HANDMADE THINGS!
I BOUGHT THESE AT A SMALL VARIETY STORE CLOSE TO THE OFFICE!
Oooh! So this girl-like guy's efforts, towards recommending these things, brought good tidings!
MAYBE THAT TEDDY BEAR WAS ALSO HANDMADE!
THAT'S BECAUSE MOST MASS PRODUCED PRODUCTS RARELY HAVE THAT KIND OF DESIGN!
Make all those teddy bears by hand...?
Don't you think it's awesome?!
Isn't it cute?
Did he really...
I MADE SOME CAKE--DO YOU WANT TO TRY SOME?
KAORI
ASARA-SAN!
IF I'D KNOWN EARLIER I WOULD HAVE PRAISED HIM

She's my kouhai, SATOU Kaori
It looks like we have a young girl here.
No matter when or where, she always has an elegant and cute air to her.
THANK YOU! THEN I'LL TRY SOME
Ohhhh!
SORRY TO BOTHER YOU ASAGA-SAN, BUT ARE YOU FREE TONIGHT?
SHE'S UNLIKE ME. SHE LOOKS LIKE A GIRL ON THE OUTSIDE, AND HER HEART IS SO FEMININE TOO
A homemade baked cake
Although I currently have absolutely no interest in talking with other people, I still...
OK! WHY DON'T WE GET A DRINK AT THE SAME TIME?
I HAVE SOME THINGS I'D LIKE TO DISCUSS WITH YOU AND I HOPE YOU CAN GIVE ME SOME ADVICE

I'M SORRY! I ASKED YOU WHEN YOU WERE BUSY...
IT'S FINE. OH RIGHT! WHAT DID YOU WANT TO TALK TO ME ABOUT?
OH THIS. I DON'T WANT YOU TO TALK TO OTHERS ABOUT IT...
OF COURSE!
I...
CURRENTLY HAVE A BOYFRIEND
So she actually wanted to talk about a relationship issue...
WHO IS HE? DO I KNOW HIM?
HE'S ACTUALLY CHOGO FROM THE ADVERTISING DEPARTMENT...
YEA!

This girl is dating him?
Eh?
ONLY AFTER DATING HIM DID I REALIZE THAT HE WAS DATING OTHER PEOPLE AT THE SAME TIME
THOSE OTHER PEOPLE ARE OUR COMPANY'S WORKERS
HE TOLD ME HE ALREADY BROKE UP WITH OTHER PEOPLE.
BUT IF HE BROKE UP WITH THOSE OTHER PEOPLE BECAUSE OF ME
So that means...
He was cheating on me behind my back...?
IT MAKES ME FEEL AS IF I'M STEALING OTHER PEOPLE'S LOVE! I DON'T WANT THIS!
LATER

AH...
ARE YOU OK? YOUR CUP DIDN'T BREAK OR ANYTHING, RIGHT?
I'M FINE NO PROBLEMS
SORRY, KAORI
IT'S FINE, REALLY! ARE YOU OK?
AH YOUR HANDKERCHIEF
IT'S FINE I CAN ALWAYS WASH IT
I THINK I'M A LITTLE TIRED WORK CONSUMED ME FOR THE WHOLE DAY
My head suddenly got dizzy.
and I feel sick to the stomach...
DON'T WORRY ABOUT ME YOU CAN CONTINUE WHAT YOU WERE TALKING ABOUT
OK!
ALTHOUGH YOU MIGHT FEEL BAD ABOUT THIS AFTER...

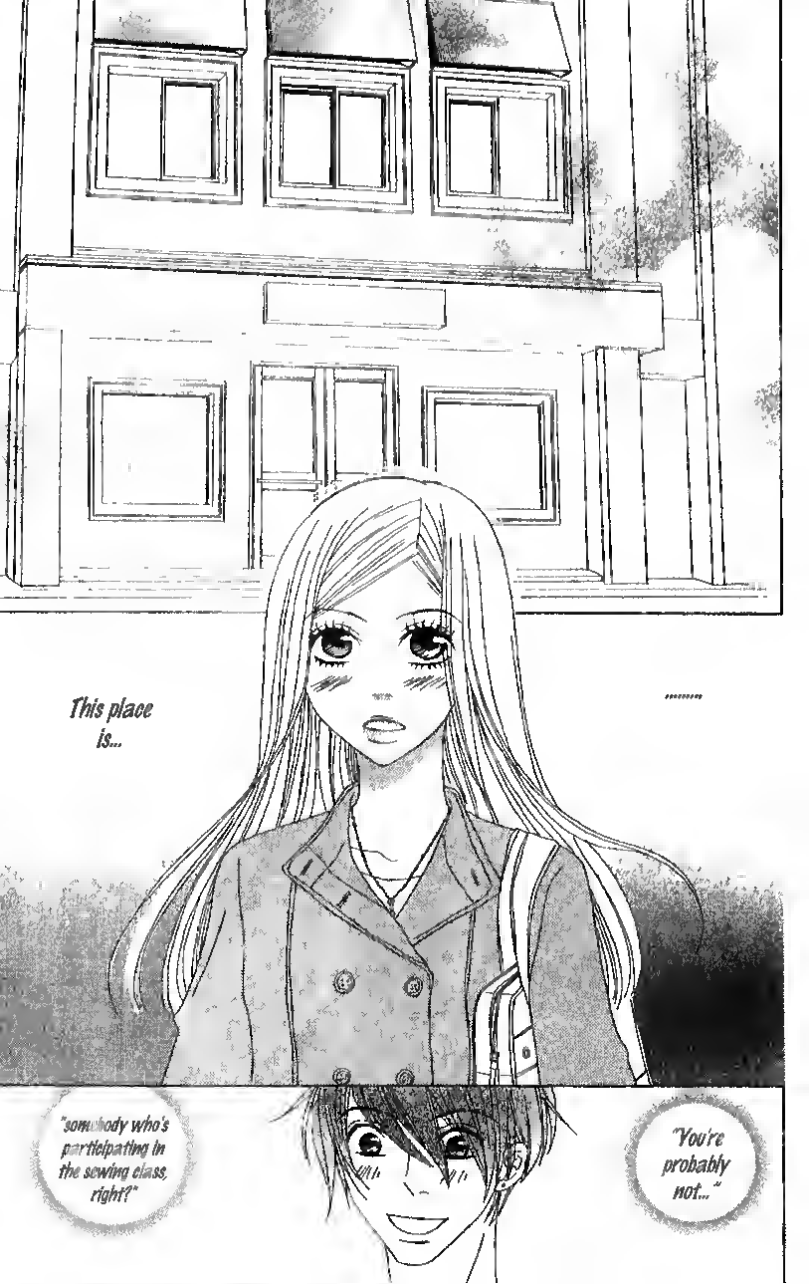

I'M SURE CHOSO-SAN'S FEELINGS TOWARDS THOSE OTHER WOMEN DISAPPEARED
RE...LLY?
EVEN IF I WEREN'T THERE, THEY WOULD HAVE BROKEN UP ANYWAYS?
I BELIEVE SO
AND YOU ONLY APPEARED AROUND NOW SO YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT THIS!
And these words

Just so unknowingly and so naturally flowed from my lips...

I feel as if...
only now have I finally felt...
tears
the feeling of defeat.

Ah! How annoying!
I don't want to cry because my eyes will be swollen.
I really want to calm down for a bit, but...

It hurts...
My heart really hurts...
but she also has those feminine qualities which attract people.
think of this, my heart hurts like crazy.
Rub
Stop crying!
Stop crying! Michiru!


This place is...
.....
"somebody who's participating in the sewing class, right?"
"You're probably not..."

I came to this shop in the afternoon...
The lights are still on...
SURPRISE
THE SEWING CLASS IS ON THE FOURTH FLOOR!

AH
RIGHT?
YOU'RE THIS AFTERNOON'S...
I'M A VARIETY STORE EMPLOYEE IN THE AFTERNOON, AND A TEACHER BY NIGHT!
YOU MEAN A SEWING CLASS TEACHER, RIGHT?
YUP!
Your bag has a lot of stuff...
I went out to buy our next class's materials.
DO YOU WANT TO COME AND SIT IN?
SEWING IS REALLY INTERESTING!

PLUS,
I'VE BEEN NICKNAMED A "HANDMADE PRINCE" KIND OF GUY!
IF YOU COME AND LEARN SEWING, WHO KNOWS WHAT GOOD WILL COME ALONG IN THE FUTURE?
Prince...?
Handmade...
AH! YOU LAUGHED!
PFFT!
WHAT? I NEVER HEARD OF "HANDMADE PRINCE" DID YOU COME UP WITH THIS NAME BY YOURSELF?
AND YOU JUST LOOK DOWN ON PEOPLE, DON'T YOU!
FINE! SINCE YOU'LL JUST LAUGH AT ME AGAIN

BUT STILL, I DON'T GET IT
PFF—
EVERYTIME I SAY THIS NICKNAME, I ALWAYS GET LAUGHED AT!
AH
I'M SORRY...
So he's... was actually serious about it... he's kinda weird...
But thanks to him, my tears have finally stopped.
CAN YOU TEACH ME HOW TO SEW BUTTONS?
BUTTONS...?
IS THERE A PROBLEM?
THIS IS THE CLASSROOM FOR THE SEWING CLASS I THINK ALL THE STUDENTS HAVE ARRIVED BY NOW
You just wait and see, Chogo!
I MUST learn how to sew buttons!
Since things have come to this, I may as well be open-minded about this!

HI EVERYBODY—
TODAY WE HAVE SOMEBODY WHO LL COME AND OBSERVE!
-WU WAH!!!
MUWA~
EH? WHO'S NAME DO I CALL?

EHH! IT'S A GIRL!
MICHIRU-SAN! I'M CALLED IGARASHI SHOU-- 'SHOU' IS FINE THOUGH! EVERYBODY ELSE CALLS ME THAT!
HOW RARE!
You did well! Shou-sensei!
AND SHE'S PRETTY TOO!
MY NAME IS ASABA MICHIRU.
Why do they all seem to be old guys?!
A bunch of old dudes in a sewing class, huh...?
I NEVER HAD THAT INTENTION!
IS THIS A CLASSROOM OPENED UP SPECIALLY FOR MEN?
What is up with this place?
BUT EVERYBODY HAS GOOD HUMOR!
THERE ARE A TON OF WORKPLACES CLOSE TO HERE, AND THIS CLASS OPENS AT NIGHT BEFORE I KNEW IT, IT BECAME LIKE THIS
Well, to a person like me who lacks feminine qualities, I guess it wouldn't really matter...

MICHIRU-SAN! COME CHECK THIS OUT! THESE ARE ALL THINGS THAT STUDENTS HAVE MADE!
AND THAT'S THE APRON THAT HASHIMOTO-SAN MADE
THIS IS THE POUCH THAT YAMADA-SAN MADE
These all came from those old mens' hands?
Eh...no way!? These things have been made so exquisitely!
I...I shouldn't worry right? If I suddenly said these words, "Please teach me sewing."
I'm already feeling pretty uneasy.
This fabric's color is really pretty...
I'LL LET YOU USE THIS PIECE OF FABRIC AND THIS BUTTON.
MICHIRU-SAN, YOU CAN COME SIT HERE.
PLEASE THREAD YOUR NEEDLE THROUGH THE BUTTON'S HOLE, AND THEN MAKE A MARK AT THE PLACE YOU JUST SEWED THROUGH.

I remember my teacher taught me this in elementary school...
Alright!
PUSH
SHAKE SHAKE
.....AH!
Uhhhhh....
FROM THE LOOKS OF IT, SHE PROBABLY DOESN'T KNOW HOW TO PUT AWAY A NEEDLE...
CAN YOU TEACH ME STARTING FROM HOW TO TIE A KNOT IN THE THREAD?
THE THREAD KNOTTED UP.
BLUSHHHHH
MICHIRU-SAN!
YOU'RE REALLY BAD AT THIS!

IT'S OK, I'LL TEACH YOU FROM THE BEGINNING
NO! THAT'S BECAUSE I HAVEN'T MET A PERSON WHO DIDN'T KNOW HOW TO TIE KNOTS IN SUCH A LONG TIME!
YOU'RE TEASING ME AREN'T YOU...
FROM TODAY, YOU'RE GOING TO THOROUGHLY CHANGE!
Thoroughly change...
WELL, LET'S START FROM HOW TO TIE A KNOT IN THREADS!
NEXT, HOLD THE BUTTON AGAINST THE PLACE YOU MARKED AND THEN POKE THE NEEDLE THROUGH THE HOLE IN THE BUTTON
THE SPOT THAT THE NEEDLE GOES THROUGH HAS TO MATCH UP WITH THE BUTTON HOLE
YUP! JUST LIKE THAT, JUST LIKE THAT!

JUST TAKE YOUR TIME SEWING THIS AND YOU'LL BE FINE.
I never thought that sewing buttons... was abstruse knowledge...
AH!
THE TENSION OF THE THREAD SHOULD BE JUST ABOUT EQUAL TO THE THICKNESS OF THE FABRIC.
OH! IT'S PROBABLY BEC. USE YOUR THREAD IS TOO LONG.
THE THREAD KNOTTED UP...
What... am I doing...
I was clearly rejected by a man yesterday...
and today, I found out that my kouhai is also unexpectedly having a relationship with that same man...

Prick
So why am I learning how to sew here? Before, sewing was the one thing I was always terrible at
IT'S FINISHED
OH! IT'S REALLY GOOD!
ALTHOUGH
IT LOOKS AS THOUGH I SEWED IT A LITTLE CROOKED— MY TECHNIQUE IS STILL TER-RIBLE—

LEMME BORROW IT FOR A BIT!
EH
IT WON'T TAKE LONG!
ALTHOUGH I CAN ONLY TURN IT INTO SOMETHING SIMPLE...
A BAG TO PUT SMALL THINGS IN ?
YOU CAN PUT IN NEEDLES OR SMALL FABRICS IT'S REALLY CONVENIENT WHEN YOU'RE OUT!

IMPRESSIVE...
It's like it underwent magic...
He unexpectedly was able to turn the ugly button I sewed...
Into such a cute thing.

Up until now, it didn't matter if it were reading or working...
Fashion or beauty, I always put in a lot of effort and hardwork to push myself.
I always had a lot of self confidence.
So the fact that I wasn't very good at sewing or cooking didn't bother me.
I thought of it that way...
NO! I WANT TO MAKE HARDER THINGS LIKE PUPPETS!
I ALSO WANT TO LEARN SOMETHING LIKE THIS!
CLAP!

Since I said I'm going to do this, then I better do this throughly!

But I'm not doing this because I want to overcome difficulties!

<1st stitch The girl who isn't cute and the boy who is cute> "Fin"

2nd stitch

A Cute Love in Progress?

HELLO—
EVERYBODY—
PRICK
OUCH!
HUH? WHAT HAP-PENED?
I, who originally hated sewing began participating in a beginner's sewing class...
I PRICKED MY FINGER! MY FUCKIN' FINGER!!

I LOCKED MY FINGER ALMOST INSTANTLY
Today is my first day of class
I REALLY ADMIRE YOU, MICHIRU-SAN! YOU EVEN GOT TO CLASS EARLY AND STARTED PREPARING!
YOUR ENTHUSIASM IS AMAZING!
WE ENDED EARLY AT OUR ON-LOCATION PHOTOSHOOT SO I ENDED UP GETTING HERE EARLIER
ANYWAYS, WHAT'S WITH YOUR HEAD?
OH, YOU MEAN THIS?
I MADE THIS YESTERDAY! I THOUGHT IT WAS KIND OF COOL. SO I REALLY WANTED TO WEAR IT!

I CAN'T?
NO. I WASN'T ASKING ABOUT THAT. DID YOU REALLY WEAR THAT THING OUT ON THE STREETS?
WELL, IT'S NOT REALLY LIKE THAT!
JUST AS I THOUGHT. THIS GUY IS PRETTY WEIRD!
Well, it's not like you aren't allowed to!
THIS TYPE OF THING...
STILL LOOKS BETTER ON GIRLS!

I
I DON'T WANT IT! IT DOESN'T QUITE SUIT ME...
WHAT DO YOU MEAN?
Look
ERR... WHAT'S WRONG?
MICHIRU-SAN LOOKS REALLY BEAUTIFUL! WHY WOULDN'T YOU BE SUITABLE FOR FLOWERS?
YOU LOOK REALLY CUTE WITH THIS ON!
BLUUUUSH

I should already be familiar to words similar to the praise my colleagues and kouhai give me!
She's not only really good at her work, but she's also really pretty!
You're our model!
What's wrong with me? I got all embarrassed with just those few words!
HEY EVERYBODY—
He actually said that without getting embarrassed.
...Ah!
So all the stuff he says is pretty straightforward...
Right! This guy is completely one-faced!
I'LL BE AT YOUR STOR TEACHING YOU THE WHOLE TIME TODAY
DO YOU HAVE ALL YOUR TOOLS READY?
THE POUCH OF TOOLS IS WITH ME!
Yamada-san and the others already understand!
Yea!
YES!
MICHIRU-SAN?

WOW, YOU'RE AWESOME, MICHIRU-SAN. YOU'RE THE TYPE OF PERSON WHO REALLY CARES THAT "TO DO GOOD WORK, ONE NEEDS GOOD TOOLS." RIGHT?
HUH?
Nothing.
How many pieces of cloth did you buy?
WELL, THEN LET'S GO EASY FIRST AND START WITH MAKING COASTERS
COASTERS
FIRST, TAKE TWO PIECES OF CLOTH THAT YOU LIKE
The witty and beautiful me from before...
OK!
This is the paper template
I couldn't stand it,
was dumped by my boyfriend just because I couldn't sew buttons!
so to get back at him, I decided to take a sewing class.
Since I'm committed to doing this I better put forth my full effort to making this perfect!

UMM WHAT'S THAT?
THIS?
OH THIS IS MY SKETCHBOOK! THIS WAY I CAN INSTANTLY DRAW MY MIND'S INSPIRATIONS!
THE CRAFTS FAIR IS COMING UP REALLY SOON, SO I NEED TO MAKE A FEW MORE NEW THINGS!
FAIR...?
YOU HAVEN'T HEARD?

IT'S LIKE A "CREATOR'S MARKET" OR A "DESIGN FESTIVAL"! THEN THERE'S ALSO ARTS AND CRAFTS AND ETC. ETC.
EVERYBODY CAN TAKE THEIR ORIGINAL CRAFTS AND SET THEM UP FOR DISPLAY
I PARTICIPATE IN THESE EVENTS PRETTY REGULARLY!
OH, REALLY?
SHOU-SENSEI! I ALSO WANT TO MAKE SOMETHING FOR THIS EVENT!
WHAT?
MICHIRU-CHAN IS BEING A LITTLE TOO AMBITIOUS
SHOULDN'T SHE RECONSIDER AND WAIT UNTIL HER TECHNIQUE GETS BETTER?
Those old guys...
I can hear you!

IF I HAVE A GOAL IT WOULD BE EASIER FOR ME TO WORK HARDER!
I WASN'T JOKING AROUND JUST NOW!
I GET IT
SINCE I SAID I WAS GOING TO DO THIS I BETTER FINISH THOROUGHLY!
THEN DO YOU WANT TO PARTICIPATE WITH ME IN THIS EVENT?
EH CAN I?
I DON'T QUITE UNDERSTAND WHY YOU'RE SO INTO THIS
BUT I DEFINITELY UNDERSTAND YOUR ENTHUSIASM
I ACTUALLY REALLY LIKE THIS TYPE OF ENERGY
BUT BE WARNED YOU BETTER PREPARE FOR A SERIES OF HELLISH PRACTICE SESSIONS IN THE FUTURE!
IT IS REALLY AGREEABLE SIDE!
YEA!

W...Weird! Why do I feel a little scared—?
FU FU FU...
OHHHH SO YOU ARE WILL NO TO GO THROUGH HELL FOR PEACTICE HUH ?
And thus, I promised myself that the next time I'm off work
I would personally go and visit a craft fair
I'M SO SLEEPY I WAS SEWING THE COASTERS ALL LAST NIGHT AND DIDN'T GET A WINK OF SLEEP!
WHAT IS IT?
LOOK OVER THERE!
ALRIGHT FIRST IS DRAFTING NEXT WEEK'S PROPOSAL SUMMER IS ALREADY HERE SO SWIMWEAR OR BATH WEAR MAY BE GOOD IDEAS
ASADA-SAN! ASADA-SAN!
BUT MY JOB IS STILL MY JOB.. SO I HAVE TO WORK HARD!

I THINK THOSE TWO PEOPLE ARE DATING!
SATOU-SAN AND CHOGO-SAN FROM THE SUKIRO BRANCH COMPANY
SO CHOGO-SAN ACTUALLY LIKES THAT TYPE OF GIRL HUH...?
EH? ASAKA-SAN WHERE ARE YOU GOING?
I BARELY SLEPT AT ALL LAST NIGHT
I WANT TO REST FOR A LITTLE WHILE
I'll be at the lounge for a bit
Slide
WHEN I STARTED DATING,
PLUS WE ONLY JUST BROKE UP
I SAID TO MYSELF THAT I HOPED MY RELATIONSHIP WOULD BE SECRET SO IT WOULDN'T HINDER MY WORK
WHY SO IMPATIENT TO SHOW EVERYONE HOW LOVEY-DOVEY YOU GUYS ARE...?

Oh, yea!
Individual Projects
Wearing bathrobes
Summer festivals
Summer
Handmade
HEH I'M NOT TOO SURE WHY I DID THAT JUST THINKING OF SHOU-SENSEI MAKES ME CALM DOWN A LOT...
Oh, the hair ornament...
I kept it after all...
Chatter Chatter
—Sunday
THE SMALLER FAIRS ARE HELD ABOUT ONCE A MONTH IT'S REALLY EASY TO GET BOOTHS AND IT'S LESS OF A HASSLE FOR MOST THAT'S WHY IT'S BETTER FOR MOST PEOPLE WHO COME TO THEIR FIRST CRAFTS FAIR TO ATTEND THE SMALLER FAIRS FIRST!
THAT'S BECAUSE THIS IS A SMALLER CRAFTS FAIR!
IF IT WERE LARGER THEN THE EVENT COORDINATORS WOULD RENT A LARGER SPACE THEY DO THAT ABOUT TWICE A YEAR!
EHP SO THEY COME TO THIS TYPE OF PLACE TO ADVERTISE THEIR THINGS?

I feel as if...
So, So cute~
this place is...
WOW THIS PLACE EVEN SELLS FOOD!
YOU WANT SOME?
more interesting than I expected!
WHENEVER I SEE A CUTE BAG, I CAN'T CONTROL MYSELF.
THAT'S PROBABLY MY "FASHION MAGAZINE EDITOR" PERSONALITY SHOWING THROUGH.
MICHIRU-SAN, I NEVER THOUGHT YOU WOULD BUY THAT MUCH STUFF...
I... I FEEL AS IF WE'RE BOTH COMPLETELY LADEN WITH STUFF.
Heaping load
OH YEA! YOU ARE A FASHION MAGAZINE EDITOR
Of course you'd be interested in these things!

SOOO CUTE! SOOO CUTE!
LOOK AT WHAT I JUST BOUGHT— AREN'T THEY SO CUTE?
They're Swiss roll critters!
...No actually this feels like an afternoon tea date between sisters.
is kind of like a date.
OK!
WELL WE ALSO GOT THE BOOTH RESERVATION CARDS. WHY DON'T WE SIT DOWN SOMEWHERE, GET A CUP OF TEA, AND BRAINSTORM SOME IDEAS?
Eh? This type of feeling...
OOO THEY COME OUT BEAUTIFULLY!
AH RIGHT! MICHIRU-SAN, HOW ARE YOUR COASTERS COMING ALONG?
Kya!
BUT THEN IT ENDED UP LIKE A STARFISH
YOU REALLY HAVE GOOD TASTE, WHETHER IT'S SELECTING CLOTHES OR MATCHING TOGETHER COLORS
UHH...
BUT YOU'RE JUST REALLY GOOD AT THIS! YOU'RE SO HARD WORKING!
UH... YES! THE SQUARE-SHAPED COASTERS ACTUALLY LOOKED LIKE HOW THEY SHOULD BE.
SO I WANTED TO MOVE AHEAD TO SOMETHING LIKE A FLOWER-SHAPED COASTER...

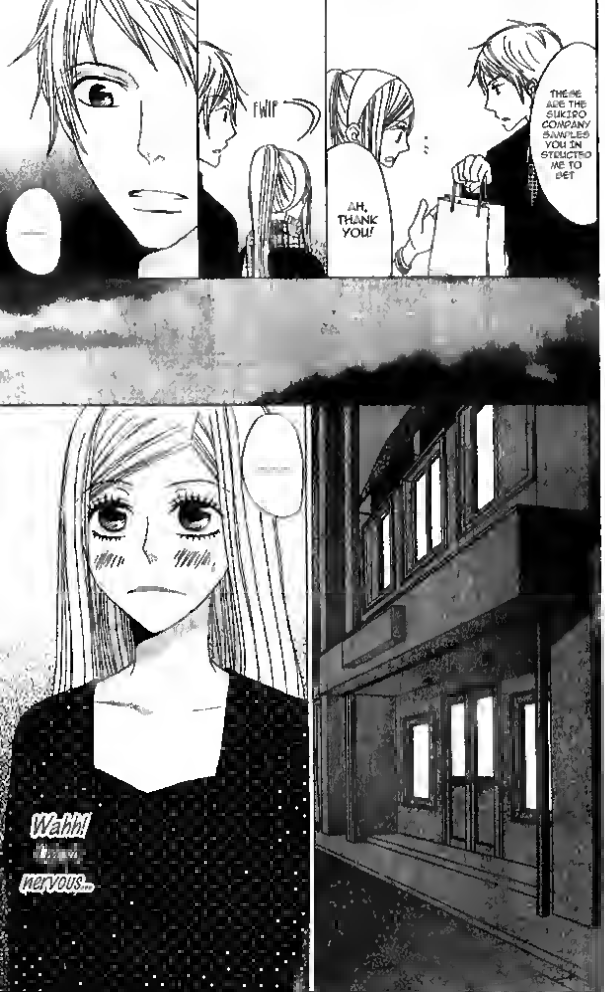
AH, OK!
YOU'RE RIGHT! THAT'S A PRETTY GOOD IDEA!
WELL, I HAVE SOME IDEAS FOR NOW. I'LL BE RESPONSIBLE FOR MAKING DIFFERENT TYPES OF GOODS
AND MICHIRU-SAN JUST HAS TO MAKE ONE TYPE IN SHOOT. JUST PRACTICE HARD UNTIL YOU CAN MAKE SOMETHING THAT YOU CAN SELL.
It's already really late...
I'm sure flew.
AH...
WELL WE SHOULD RETURN HOME NOW— THE SKY'S ALREADY DARK. I'LL TAKE YOU BACK HOME
YES! SENSEI!
I'LL BE LOOKING FORWARD TO YOUR BEAUTIFUL PRODUCTS FILLED WITH YOUR ORIGINAL STYLE!
Please work as hard as you can within your abilities!

I feel as if I had a lot of fun today!
—Does this have anything to do with what's been happening deep inside my heart?
Or, maybe that's because... I was together with Shou-sensei...
What's wrong with me?
Huh?
I'm not just using the men around me to fill up the gap in my heart,
after I was dumped by my boyfriend... right?
No! I have to calm down!
SHOU-SENSEI MY HOUSE IS IN THIS DIRECTION!

Why did I just invite him?
HMM
Crap! I just told myself to calm down...
DO YOU WANT TO COME IN AND REST FOR A BIT? LET ME TREAT YOU TO SOME TEA.
IT'S PROBABLY BEST THAT I DON'T!
I REALLY LIKE MICHIRU-SAN
I'M AFRAID I'LL BE UNABLE TO RESTRAIN MYSELF AND END UP ATTACKING YOU. THAT WOULD BE A PROBLEM.
SO IF I GO INTO YOUR ROOM THIS LATE...

I NEVER THOUGHT
THAT HE WOULD EVER DO SOMETHING LIKE THAT
That was... unexpected... but other than that...
WAI...
What?
WELL, I'M GOING TO GO HOME! BYE BYE!
EH WAIT

When did this start?
Is this a joke?
NO WAY—
HE SAID THOSE WORDS IN SUCH A CAREFREE MANNER AND THEN WALKED OFF
WHAT IS HE PLANNING ON DOING?
ASABA!
AH YES!
ASABA!
SWP
SWP
SWP
No... He's not the type that likes to joke around
He wasn't joking with me. Was he?


THERE ARE THE SUKIRO COMPANY SAMPLES YOU IN STRUCTED ME TO GET
AH, THANK YOU!
FWIP
Wahh!
nervous...

MICHIRU-SAN! WHAT DO YOU THINK?
How should I face him the next time...?
THIS IS MY NEW CREATION "THE PANDA BEAR LINE"! WELL THESE ARE JUST MODELS
Bears
PANDA BEAR LINE?
I SUDDENLY THOUGHT OF THIS IDEA LAST NIGHT SO I STAYED UP LATE AND QUICKLY MADE THESE!
Look!
Look!
LOOK AT THIS ONE! LOOK AT HIS BELT!
Each one has a different expression.
THESE ARE SO DETAILED.
The punk one is a girl.
THE RED ONE HAS SPIRIT
YOU'RE REALLY CAREFUL AND PRECISE!

YAMADA-SAN
SHOU-SENSEI IS REALLY ENTHUSIASTIC, HUH?
WHENEVER THE CRAFTS FAIR DRAWS CLOSE HE'S ALWAYS LIKE THIS
He kind of makes people lose heart...
How can he have such a carefree attitude...?
He...
ALRIGHT! I'VE DECIDED TO MAKE THE PANDA BEAR LINE!"
5 per group!
I've been nicknamed a "Handmade Prince" kind of guy!
Oh... Right...
HE REALLY REALLY LOVES CRAFTS. SO THAT'S WHY HE CAN COMPLETELY ENGROSS HIMSELF IN HIS WORK.
Mmm... Youthful spirit is great!
Can I substitute the eyes with something else?
HE DOESN'T SLEEP WELL AT NIGHT BECAUSE HE'S SO FOCUSED ON SEWING STUFF. THE DARK CIRCLES UNDER HIS EYES JUST GET WORSE AND WORSE
Wasn't becoming a "Handmade Prince" his goal...?
AH! YOU'RE RIGHT! BUT SHOU SENSEI IS COMPUTER-ILLITERATE
He could make such great crafts, he...
ISN'T ONLINE SHOPPING REALLY POPULAR THESE DAYS?
BUT SHOU-SENSEI REALLY HAS NO AMBITION! IF HE ONLY ADVERTISED HIS STUFF MORE HIS SALES WOULD BE BETTER AND HE WOULD BE EVEN MORE FAMOUS!
THAT'S BECAUSE HE HAS A LOT OF TALENT!

He's really busy with his own things...
Yet, he's so willing to help me out...
YEAP.
SHOU-SENSEI!
DO YOU HAVE A COMPUTER?
BUT I THINK THERE'S A THICK COAT OF DUST ON IT...
ERR... I HAVE ONE...
THEN CLEAN THE DUST OFF IT FIRST!
THE NEXT TIME I GET A DAY OFF I'LL GO TO YOUR HOUSE AND HELP YOU CREATE A WEBPAGE!

WHAT?
Refined~
Although I already thought about this...
His room is still too cute, right?
I'M SORRY! MY ROOM IS REALLY CRAMPED!
Please come in!

SO THE INTERNET IS AN AMAZING TOOL TO PUBLICIZE THINGS!
BUT TODAY THERE ARE A LOT OF PEOPLE WHO DO RESEARCH ON THE INTERNET!
SHOU SENSEI! I DON'T THINK YOU REALLY KNOW HOW TO USE COMPUTERS
Ei!
BUT WHY DID YOU SUDDENLY DECIDE TO HELP ME CREATE A WEBPAGE?
AT THIS POINT OTHER THAN THAT LITTLE STORE THAT DISPLAYS YOUR CREATIONS DO YOU ONLY GO TO CRAFT EXHIBITIONS?
Here! These are "How to Use Computers" books.
IF THERE'S NOBODY TO APPRECIATE YOUR THINGS, IT DOESN'T MATTER HOW CUTE YOU MAKE THEM THERE'S JUST NO POINT
HEAD
It's like a frightening thunder storm
YOUR YOUR FINGERS ARE MOVING SO FAST YOU SURPRISE PEOPLE WITH THAT SPEED!
KATAKATA
KATAKATAKATAKATA
KATAKATAKATAKATA
KATAKATAKATAKATA
Click Click
IN THE WORLD OF INTERNET EVEN IF THE SHOP IS NOT "REAL", YOU CAN STILL HAVE YOUR OWN SHOP!
YOU HAVE TO FULLY USE THIS OPTION TO MAKE THE MOST OF IT!
KATA KATA

MICHIRU-SAN! YOU'RE AMAZING! I'VE ONLY THOUGHT ABOUT MAKING HIGH QUALITY THINGS...
BUT I'VE NEVER THOUGHT OF SHOWING OFF MY OWN WORK OR SELLING MY OWN STUFF!
THIS TIME, I ALSO PROPOSED A "CUTE HANDMADE ITEMS" THEME AT OUR MAGAZINE CONFERENCE TODAY
IF IT'S ACCEPTED I MIGHT BE ABLE TO INCLUDE YOUR GOODS IN AN ARTICLE!
SEEZ! SO IT LOOKS LIKE MY WORK WAS MEANT FOR PUBLICIZING AFTER ALL!
THAT'S RIGHT!
EHH...
IF IT'S LIKE THAT... I...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
IT FEELS WRONG LETTING YOU HELP ME THIS MUCH!

I ONLY BROUGHT IT UP AT THE CONFERENCE BECAUSE I THOUGHT THAT THIS WOULD BE INTERESTING IN THE FUTURE
NOT TO MENTION THAT THE MAGAZINE ARTICLE AND THIS WEBSITE ARE GOOD OPPORTUNITIES
NOW REGARDING HOW WELL YOU CAN KEEP THESE OPPORTUNI-TIES
COMPLETELY DEPENDS ON YOUR GOODS!
KEEP IN MIND THOUGH! IF THE MAGAZINE COMMITTEE DOESN'T ACCEPT MY IDEA, THEN I HAVE NO WAY TO ADVERTISE YOU IN THE MAGAZINE
At that time, I can only say "Sorry"!

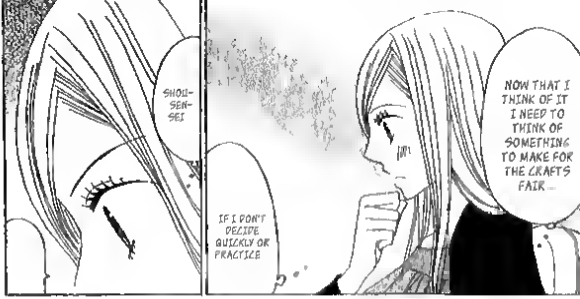
MICHIRU-SAN...
Eh...?

AH!
BLUSHHHH
He suddenly...
WHUH?

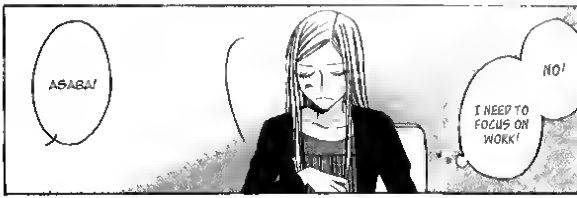
WHY...AH WHAT AM I DOING!?
Why are you singing that in Kansai accent.
THAT WAS UNSETTLING.
AH! I SHOULD APOLOGIZE TO YOU!
I COULDN'T CONTROL MY EMOTIONS WHEN I SAW YOUR FACE SO I.
OH, RIGHT!
WE SHOULDN'T BE ALONE IN SUCH A SECRET PLACE!
I'M GOING OUT TO COOL MY HEAD!
SLAM

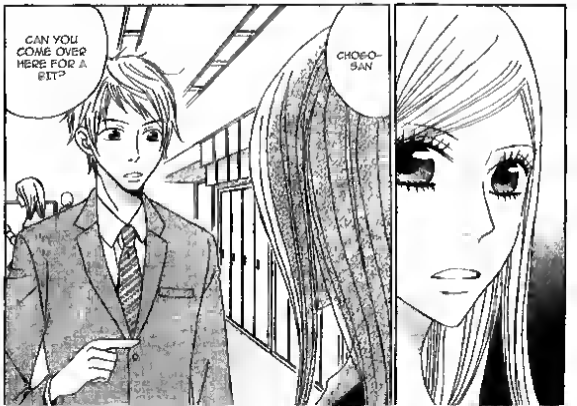
Seeing Shou-sensei look as shy as a little girl...
Uwahhh—
even makes me shy as well!!
Uwahhh —
...what am I going to do...?

Blank Stare
As expected... I think... I've fallen for Shou-sensei.
ANYHOW I ALREADY MADE SHOU SENSEI A WEBPAGE I DON'T KNOW IF HE'S USING IT... THOUGH
Just like that we ended up parting awkwardly...
Bye bye!
See ya tomorrow!
MIYAVI


SHOU-SEN-SEI
IF I DON'T DECIDE QUICKLY OR PRACTICE
NOW THAT I THINK OF IT I NEED TO THINK OF SOMETHING TO MAKE FOR THE CRAFTS FAIR...

My mind is full of Shou-sensei...





ASAHA ARE YOU FREE TONIGHT?
ME SCARED ME SO MUCH THAT MY HEART'S ALL OVER THE PLACE
OH
What does he want?
I HAVE SOME THINGS I WANT TO TELL YOU
CAN YOU SIT DOWN WITH ME AND PROPERLY DISCUSS THEM?

—The feelings that a coming storm brings.....

<2nd Stitch A Cute Love in Progress?> "End"

last stitch

The Cute Person is You

I am going on my fourth year as a female magazine editor. According to my experience...
...the probability of an ex-boyfriend calling his ex-girlfriend is quite high.
Although that just happens to be my own opinion!
Plus when an ex-boyfriend does that- it's most likely because he has complaints about his current girlfriend.
IN THE END ASABA IS STILL BETTER
YOU'RE STRAIGHT-FORWARD AND YOU DON'T GIVE OFF AIRS!
IT FEELS GREAT TO BE LIKED ON, BUT WHEN YOUR PARTNER GIVES IT HER ALL TOWARDS A RELATIONSHIP IT FEELS A LITTLE BURDENSOME ONCE IN A WHILE.
MMM! DURING THE TIME WE WERE DATING, I REMEMBER OFTEN FEELING A LITTLE LONELY.
I ALWAYS FELT AS IF YOU DIDN'T REALLY NEED ME...
OH, REALLY?
I don't think so.

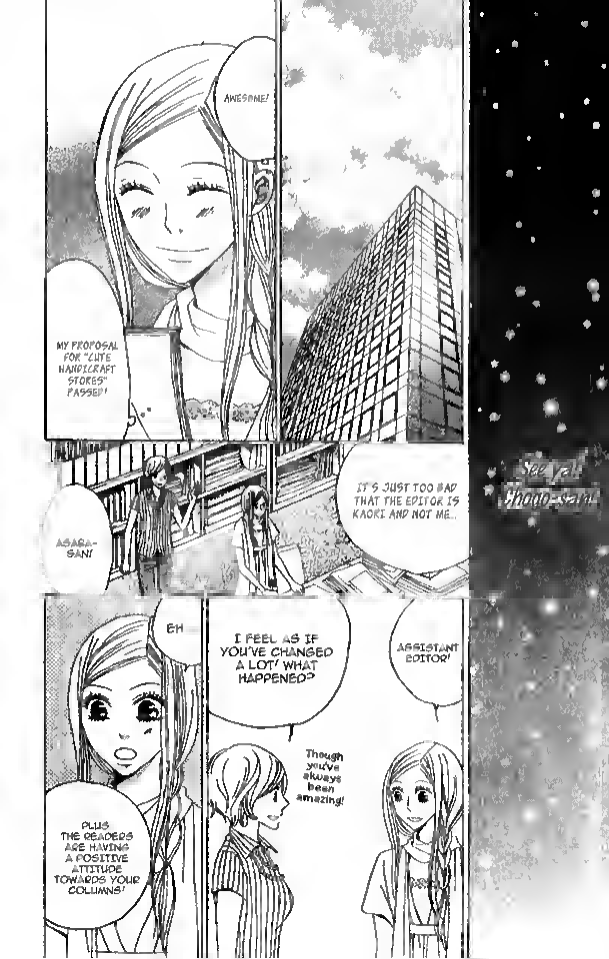
Marriage!
BUT I HAVE NO INTENTION OF GETTING MARRIED NOW. SO SHE'S REALLY GIVING ME A LOT OF PRESSURE!
Here it comes!
THAT KAORI! I THINK SHE BADLY WANTS TO WALK DOWN THE WEDDING AISLE WITH ME ALREADY!
IS THAT SO?
SHE'S 24 NOW, RIGHT? THIS IS THE AGE WHEN A LOT OF WOMEN START GETTING MARRIED BECAUSE THERE ARE A LOT OF PEOPLE STARTING TO GET MARRIED AROUND A WOMAN IT'S NATURAL FOR HER TO START PANICKING
THE NEXT AGE IS 29!
AREN'T YOU GOING TO BE LIKE THAT?
THAT'S BECAUSE
I FEEL THAT MY CURRENT JOB IS MORE IMPORTANT THAN MARRIAGE...
...WHAT?
Stare~

I WAS JUST THINKING THAT YOU'VE BECOME VERY CUTE RECENTLY!
WHAT HAPPENED?
Doki
Shoo-sensei
NO, NOTHING HAPPENED!
I can't tell him
WHY ARE YOU SUDDENLY SAYING THAT?
that it's because I fell in love with a cute guy
IF NOTHING IS UP
WHY DON'T WE GET BACK TOGETHER AGAIN?

THIS TIME I GUARANTEE THAT OUR RELATIONSHIP WILL BE ALRIGHT!
ORIN
CHOGO-SAN!
Pluck
JUST KIDDIN
SHINE
A button?
—EH...?

Sewing buttons...
...was the first thing that Shou-sensei taught me.
I'LL HELP YOU SEW YOUR BUTTON BACK ON
WELL THEN TAKE OFF YOUR COAT
I BET YOU CAN'T BELIEVE IT, HUH? I KNOW YOU'RE WONDERING WHY I COULDN'T SEW BUTTONS BEFORE BUT CAN SEW THEM SO BEAUTIFULLY NOW
HOW IS IT?
...to make what happened with you a thing of the past..
I'M REALLY GRATEFUL TO YOU!
I put out a lot of effort..
THANKS TO YOU, I CAN SEW BUTTONS NOW.

AH...
KAORI IS A REALLY FINE GIRL!
YOU HAVE TO TREASURE HER MORE!
OR ELSE.
THERE WILL BE NO ONE IN THE FUTURE WHO WILL TAKE YOUR FEELINGS SERIOUSLY!
—That stung!
This time,
I'm going to keep my head straight and continue marching on!
It's all clear now!
Ever since I was dumped that day, I don't have that gloomy atmosphere that I can't get rid of...


AWESOME!
MY PROPOSAL FOR "CUTE HANDICRAFT STORES" PASSED!
IT'S JUST TOO BAD THAT THE EDITOR IS KAORI AND NOT ME...
ASAGA-SAN!
EH
I FEEL AS IF YOU'VE CHANGED A LOT! WHAT HAPPENED?
ASSISTANT EDITOR!
Though you've always been amazing!
PLUS, THE READERS ARE HAVING A POSITIVE ATTITUDE TOWARDS YOUR COLUMNS!

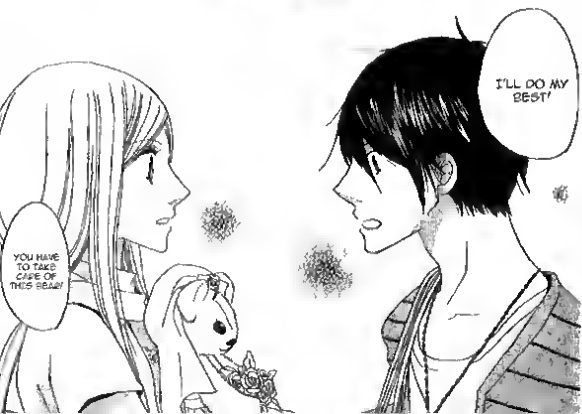
I'M REALLY LOOKING FORWARD TO YOUR SPECIAL NEXT WEEK!
—YES!
WOW! THIS IS GREAT!
THE ASSISTANT EDITOR SAID THAT READERS LIKE MY WORK
You've changed.
...because of Shou-sensei's efforts.
I could only change...
WELL, I HAPPEN TO HAVE MY SEWING CLASS TODAY. I CAN'T WAIT TO TELL SHOU-SENSEI THE GOOD NEWS!
EH?
THE FLOWER CLIP THAT I PUT IN MY BAG ISN'T HERE.
I didn't drop it did I?

What
Who did this sort of thing?
WELL, THAT'S PRETTY MUCH IT. SORRY EVERYBODY!
BANG
...should I just temporarily forget about that kiss thing the other day?
How should I face him...
DID I DO SOMETHING TO MAKE PEOPLE HAVE A GRUDGE AGAINST ME?
This is depressing...
It makes people shiver to the bone
...Ah!
Now that I think of it,

AH!
MICHIRU-SAN! SORRY!
EH ?
FROM THE BEGINNING IT WAS ACTUALLY THE VARIETY STORE OWNER WHO ASKED ME TO BECOME A SEWING TEACHER. THIS JOB HAS ALWAYS BEEN A PART-TIME JOB.
I DON'T THINK I CAN TEACH EVERYBODY FOR A WHILE!
PLUS, THE CRAFTS FAIR IS COMING UP PRETTY SOON. I NEED TO HURRY AND MAKE A LOT OF THINGS FOR THAT!
IT'S BECAUSE OF THE WEBSITE YOU HELPED ME MAKE. I PUT IN SOME EFFORT AND UPLOADED SOME MORE THINGS ONLINE. I DIDN'T THINK IT WOULD MAKE SUCH A HUGE IMPACT. A HUGE AMOUNT OF ORDERS CAME IN AT AROUND THIS TIME
ARE YOU THAT BUSY?
HE ONLY GAVE ME A BREAK BECAUSE I SAID "I AM REALLY BUSY!". AND BECAUSE THERE'S A SUBSTITUTE TEACHER

AH! RIGHT! YOUR KOUHAI SATOU-SAN ALREADY CONTACTED ME ABOUT THAT!
SHE SAID SHE WOULD BE COMING TO INTERVIEW ME NEXT TIME
REALLY! THAT'S REALLY AMAZING! OUR MAGAZINE COMPANY IS GOING PUBLISH A REPORT ABOUT YOU IN THE NEXT ISSUE
WE'LL DEFINITELY GET A HUGE RESPONSE THEN!
OH SO YOU ALREADY KNEW ABOUT THIS
YEA!
MICHIRU-SAN IT'S REALLY ALL THANKS TO YOU!
EH WHY >
PUT THAT DOWN ON YOUR SCHEDULE!
I actually wanted to be the first one to tell him...
WELL
I THINK I'D BETTER PARTICIPATE IN THE CRAFTS FAIR AFTER THIS ONE
BESIDES I'M IN NO RUSH! IT DOESN'T MATTER WHEN I PARTICIPATE. YOU HAVE TO DO YOUR BEST!

IS THIS YOUR NEW CREATION?
I'LL GIVE THIS TO YOU
Rustle
THIS IS MY HANDMADE WEDDING BEAR


I'LL DO MY BEST!
YOU HAVE TO TAKE CARE OF THIS BEAR!

BYE BYE!
...won't be seeing him for a while...
Depressed
...I probably...
He also has a lot of page views!
HE EXPLICITLY CALLED HIMSELF A COMPUTER IDIOT. BUT THIS WEBSITE NOT ONLY HAS A SHOPPING CART CAPABILITY, BUT ALSO SEVERAL SEARCH ENGINES
I've been busy at work recently so I haven't had the chance to browse Shou-sensei's website...
Who knew his website would become so awesome!

Shou-sensei is really hard working!
AH THIS IS...
THE GEAR I GOT TODAY.
OHHH... AND YOU CAN SELECT YOUR FAVORITE ANIMAL FOR A WEDDING EDITION.
Like maybe a dog or a rabbit.
THIS IS A PRETTY GOOD IDEA!
IF THIS IS REALLY PUBLISHED IN THE MAGAZINE THERE REALLY WILL BE A GIGANTIC RESPONSE TO THIS!
I have to complete my own handmade craft before I see Shou-sensei the next time!
I have to work hard too!
BUT NOW THAT I THINK ABOUT IT MY TECHNIQUE WILL PREVENT ME FROM DOING ANYTHING TOO CHALLENGING
Hmm... Where are my sewing tools?

Divine intervention!
Ah!
EVEN IF WHAT I'M GOING TO MAKE IS SIMPLE, THE DESIGN JUST HAS TO BE REALLY GOOD. THEN IF I ADD ON EMBELLISHMENTS, MY CRAFT CAN BE REALLY CUTE
AWESOME!
NOW I JUST HAVE TO MAKE THIS IDEA HAPPEN
IT'S BEEN DAYS SINCE I'VE LAST SEEN SHOU-SENSEI—
Sigh
HE JUST DISAPPEARED LIKE THIS
I'M FINALLY FINISHED PROOF-READING
Time passed day after day
Later
...during the times I lost myself in work and sewed my craft...

CHOGO-SAN...
WHY DO YOU LOOK SO TIRED ASABA?
HE'S PROBABLY REALLY BUSY. EVEN THOUGH MY CRAFT IS ALREADY FINISHED.
BUT WILL I CAUSE HIM TROUBLE IF I BRING IT TO HIM TO SEE?
KAORI...
REALLY? I REALLY LIKED IT MYSELF AS WELL!
I saw the draft!
WE'RE YOU IN CHARGE OF THIS MONTH'S FEATURE ARTICLE? YOU DID GREAT ON IT!
KEEP UP THE GOOD WORK!
Hee hee...
Now I can talk like we're good friends with Chogo-san!
ASABA-SAN!
OUR RELATIONSHIP IS ALSO STUCK AT AN UNCLEAR AREA
My only regret now is that... I can't see Shou-sensei

ARE YOU...
...FREE LATER?
WHAT'S WRONG? WHY DID YOU WANT TO MEET ON A FLOOR WITH ALMOST NOBODY ON IT...?
DID YOU WANT TO TELL ME SOMETHING THAT CAN'T BE HEARD BY OTHER PEOPLE?
I REMEMBER ASAGA-SAN'S SEWING TEACHER...
HOW DO YOU KNOW THAT?
SHOU-SENNEI IS ACTUALLY A PRETTY CUTE PERSON!
...IS ...MAN NUMBER I ISARASHI SHOU, RIGHT?
I ASKED HIM ABOUT A LOT OF THINGS WHEN I INTERVIEWED HIM.
MAYBE...

I'LL STEAL YOUR BOYFRIEND THE NEXT TIME
This girl...
ISAGA-SAN, WHAT'S WRONG? YOUR FACE LOOKS SO PALE
I get it...!
OH, RIGHT! I REMEMBER THE LAST TIME WE WENT TO GET A DRINK, YOUR FACE WAS ALSO THIS PALE
HOW ODD!

SOMEONE I IDOLIZE!
YOU'RE ACTUALLY
OH, NO!
So the one who destroyed my flower pin was also her...!
WHY? WHAT GRUDGE DO YOU HAVE AGAINST ME...?
PLEASE DON'T STEAL CHOGO-SAN!
BUT,
EVER SINCE I CAME TO THE COMPANY, I'VE ALWAYS LIKED CHOGO-SAN!
EH
SO THAT'S WHY I INSTANTLY NOTICED THAT YOU TWO STARTED DATING!
MY GAZE ALWAYS LANDS ON HIM.

IF MY RIVAL IS ASABA-SAN THEN I HAVE ABSOLUTELY NO CHANCE!
SO I USED ALL THE MEANS I HAD
I KNOW I'M BEING REALLY SELFISH WHEN I'M LIKE THIS
I MANIPULATED YOUR OBSESSION WITH WORK AND TOOK THE OPPORTUNITY TO GET CLOSER WITH CHOGO-SAN *
EVEN THOUGH HE FINALLY RETURNED MY FEELINGS
I STILL HAVE NO CONFIDENCE!
I JUST HATE IT EVEN WHEN HE SAYS A FEW WORDS TO YOU.
BUT PLEASE DON'T TAKE CHOGO-SAN AWAY FROM MY SIDE!

*TL: What a bitch. TS: Right? But I'm kind of glad.

Does this girl have true feelings for Chogo-san?

...but she does have a deep love for Chogo-san...
WHAT IS WITH THIS WEIRD THING?
The things that this girl does may be unforgivable,
THIS IS FOR YOU
Rustle

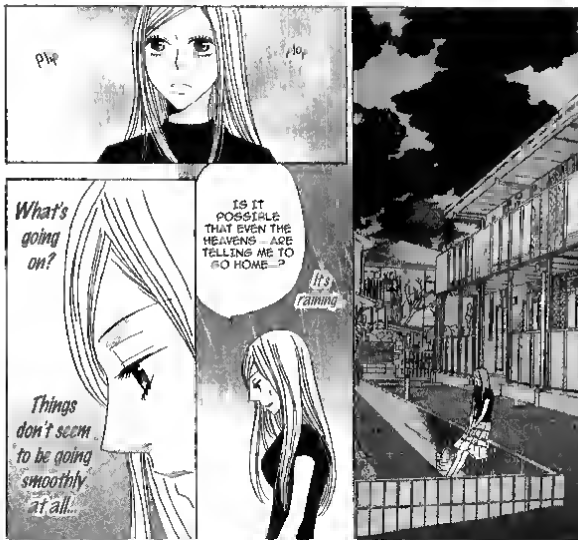
I'M DEFINITELY GOING TO GET A LOT BETTER AT SEWING. ONE DAY WHEN YOU GET MARRIED I'LL SEW A BUNCH OF THESE WEDDING BEARS FOR YOU!
This damn girl...
I really lose to her here!
THIS IS A WEDDING BEAR I SEWED MYSELF! I'M ACTUALLY STILL LEARNING!
YOU'RE NOT ONLY MORE HONEST THAN ME, BUT YOU'RE ALSO SO MUCH CUTER THAN ME!
SO PLEASE DON'T SAY SOMETHING SO HOPELESS
PLEASE DO YOUR BEST!
WELL.
BUT IF YOU DARE STEAL SHOU SENSEI AWAY FROM ME I WILL DEFINITELY NOT FORGIVE YOU!
I'VE LOST TO YOU IN THIS CHOGO-SAN SITUATION

THAT'S BECAUSE SHOU-SENSEI
IS MY PRINCE!
—I really want to see Shou-sensei!

I actually don't know when...
...I became like this...
I really want to gather my emotions...
and clearly say them to him...

STICK OUT
DING
DONG!
When I started to love Shou-sensei...
.....
THIS IS PROBABLY TELLING ME TO GET RID OF MY SURGING LOVE...!
Not home!
Sigh

Stare
Stare
Regardless of what happens, I just have to see him today!
WELL SINCE I'VE COME I MAY AS WELL WAIT FOR HIM HERE!
AND,
STAMPING IN FRONT OF HIS FRONT DOOR MIGHT GIVE HIM TROUBLE
SHOULD I GO WAIT AT THE FRONT OF THE COMPLEX INSTEAD?


Plip
What's going on?
Things don't seem to be going smoothly at all...
IS IT POSSIBLE THAT EVEN THE HEAVENS ...ARE TELLING ME TO GO HOME...?
It's raining

I really want to see Shou-sensei...
If I don't see him, I won't understand how he feels about me at all!
Could it be that only my heart is getting tossed around?
Could it be that only I want to meet him?
I don't understand anymore!
I want to hear his voice!
MICHIRU-SAN?

SO YOU WERE HERE AFTER ALL!
MAN, I REALLY WANTED TO SEE YOU! THAT'S WHY I SPECIALLY MADE A TRIP OVER TO YOUR APARTMENT COMPLEX!
I had a little free time because there's been a decrease in shipping orders.
BUT NOW THAT I REALLY THINK ABOUT IT
I HAVE NO IDEA WHICH ROOM IS YOURS!
I'M SUCH AN IDIOT!
MICHERU-SAN?

I REALLY WANTED TO SEE YOU!
I FINALLY...
...CAN SEE SHOU-SENSEI IN PERSON!

SORRY!
I SOMEHOW JUST ACCIDENTALLY HUGGED YOU AGAIN
IT'S FINE!

THAT'S BECAUSE I ALSO LIKE YOU
EH?
ARE YOU SERIOUS?
WHAT'S WITH THAT REACTION?
You didn't hug me because you knew I also liked you!

WHY DOES THAT MATTER?
DON'T YOU LIKE ME TOO?
YOU'LL JUST CREATE PROBLEMS FOR OTHER PEOPLE!
YOU... DO YOU JUST SUDDENLY HUG OR KISS A GIRL EVEN IF YOU HAVE NO IDEA IF SHE LIKES YOU?
ALRIGHT!
THEN LET'S START FRESH!
UH... BE' WELL THAT'S TRUE!

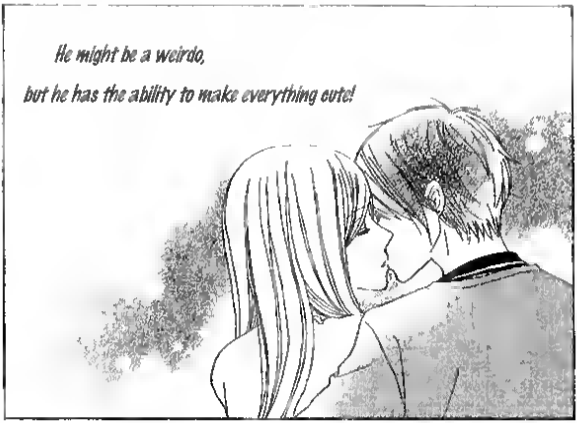
...I feel as if we're like idiotic lovers.
HUUUUUG

DID YOU SAY A BUSINESS ENTERPRISE CAME TO TALK TO YOU ABOUT PRODUCT MANUFACTURING?
YUP!
LOOKS LIKE A MAGAZINE ADVERTISING HAS A LOT OF POWER!
Handmade Prince
—WHAT?
BUT, I PLAN TO TAKE MY TIME PICKING A JOB THAT SUITS ME AND GO FOR IT!
AFTER ALL I REALLY LOVE SEWING!
YOU REALLY ARE A HANDMADE PRINCE!
DON'T SAY THAT...

But, we'll be happy!

YOUR TASTE IS PRETTY GOOD!
THIS COASTER WAS MADE REALLY WELL!
IT'S SUPER CUTE! MY HEART IS MOVED WHEN I LOOK AT IT!
YOU ALSO PUT A PICTURE AND THE COASTER THROUGH THE BAG AND ADDED BINDING!
EH?
Ah—
SO I DO HAVE SOME FEMININE ASPECTS TO ME HUH?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? YOU'RE A CUTE GIRL FROM HEAD TO TOE!

My lover really, really loves sewing super cute things...

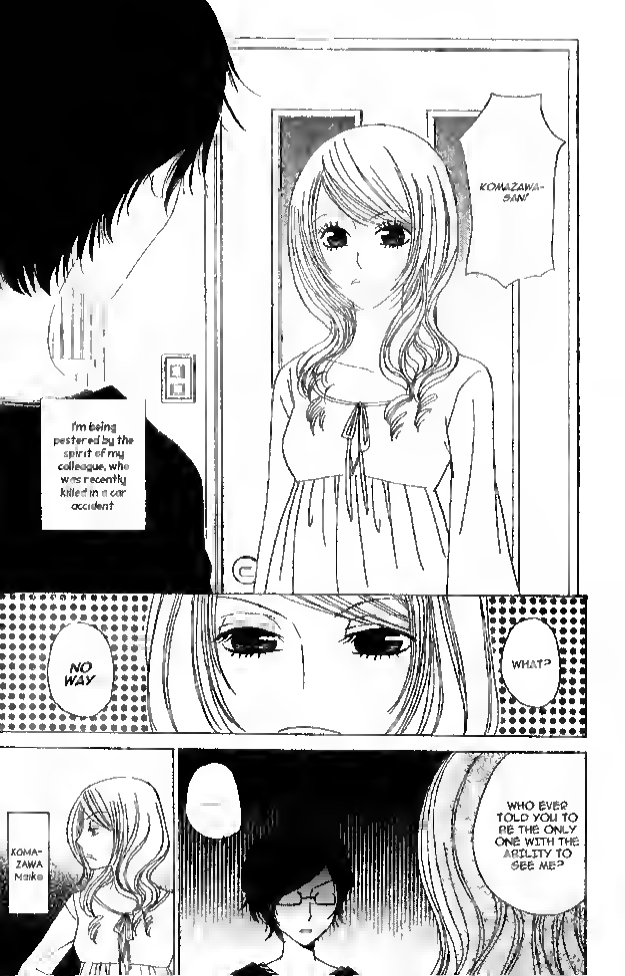


He is a Handmade Prince.

I'm very happy to have been able to help release this project. I hope the translator has been able to catch it and see her hard work for this project released! Wasn't it super cute? Thanks for letting me work on this! I hope you enjoyed reading "Handmade no Oujisama."

DOKI-MEKI ANTENNA
KOITO SAYO

SORRY I HAVE TO GO NOW. JUST LEAVE THE BOOK HERE!
THE BOOK YOU ORDERED CAME IN!
MAKI-SAN.
She's here!
but why can't anybody see her?
She's clearly behind me.
DO YOU WANT TO TAKE IT HOME?
THAT'S A RARE SIGHT! MAKI-SAN ACTUALLY LEFT A BOOK AND WENT HOME.
Namely,
DROP
IT'S ABOUT TIME FOR YOU TO LEAVE, ISN'T IT?!
I currently have a really troublesome problem.


I'm being pestered by the spirit of my colleague, who was recently killed in a car accident
KOMAZAWA-SAN!
WHAT?
NO WAY
KOMA-ZAWA Naiko
WHO EVER TOLD YOU TO BE THE ONLY ONE WITH THE ABILITY TO SEE ME?

...Can anyone tell me?
THIS ROOM IS SO PLAIN!
BUT IT REALLY SUITS YOUR STYLE!
SPARKLE
SPARKLE
PRETTY LADY
We don't get along
So outside of work, we really don't have any connections
Although we both entered the company at around the same time, our personalities are complete polar opposites
Why things turned out like this?
I could only say "how tragic" She died at such a young age"
That's why when I heard she died in a car crash,

This is why I hate this woman!!
She's so rude!
WELL, I JUST HAPPEN TO LIKE THIS TYPE OF ROOM!
HAVING A ROOM PACKED WITH BOOKS...
JUST DOESN'T FEEL LIKE A GIRL'S ROOM AT ALL.
IF THAT'S THE CASE I'LL HELP YOU COMPLETE YOUR WISH
FINAL DESIRES?
LET'S STOP DISCUSSING MY ROOM FOR NOW KOMAZAWA-SAN DO YOU HAVE ANY FINAL DESIRES?
Anyhow, I need to get this person (ghost) out of here as soon as possible!
IF YOU CONTINUE HANGING AROUND HERE I'M GOING TO GO CRAZY!
ACTUALLY I
EH WELL
DON'T PEOPLE OFTEN SAY "SPIRITS ARE UNABLE TO GO TO HEAVEN BECAUSE THEY HAVE WORRIES ON EARTH" ?

I HAVE...
A PERSON I SECRETLY LOVE

UMM. YES
IF YOU COULD DO THAT
SO THEN
YOU JUST WANT ME TO RELAY YOUR LOVE TO HIM?
BLUSHHH
I feel that...

Her face got so red...
She's actually looks really cute when she talks about the person she likes!
ALRIGHT, WHO'S THIS UNREQUITED LOVE?
Love and relationships...
...just don't last! I've never had any good memories from love!
EH?
THAT REALLY EXPENSIVE-LOOKING COFFEE SHOP?
OUR BOOK STORE IS LOCATED IN A HUGE BUILDING WITH A LOT OF STORES, AND ONE OF THE FLOORS HAS A COFFEE SHOP, RIGHT? HE WORKS THERE!
I ACTUALLY THINK READING IS A LOT MORE FUN!
Sparkle Sparkle
I have tomorrow off anyways
REALLY?
HUH, I'VE NEVER BEEN INSIDE THAT SHOP! THEN LET'S GO TOMORROW!
Anyways, I'll just go observe her one-sided lover.
I need to take this opportunity, and hopefully, she'll leave...

WELCOME
IS IT JUST YOU?
ACTUALLY TWO
NO! JUST ONE!
.....
EH... WAIT A SEC! I'LL LOOK FOR HIM!
ARE YOU THERE? TELL ME WHICH GUY IT IS
AH!
HE'S WALKING OVER HERE!
WHAT?
? PLEASE COME OVER HERE!
PLEASE SIT HERE!
Drrrg
This man is the plain kind of guy...
ordinary...
I THOUGHT THAT ... THE KIND OF GUY SHE LIKES WAS THE MANLY AND GLAMOROUS PHEROMONE-FILLED GUY
...He's a little different from what I expected...

Eh?
Deg
I would like Dangelure tea
...But still I feel that...
Alright! I'll have that prepared for you immediately
The way he greets customers is so natural and refined...
Is this... my heart beating?
Doki Doki
PUTONG!
...Ah!
PUTONG!

...She's transferring her feelings to me.
THAT SCARED ME!
WHY WOULD I FEEL HER EMOTIONS THEN?
...it's her heart.
SORRY FOR MAKING YOU WAIT
Pour
Pour
ka chak

Wow...
I feel so at peace now...

...JUST NOW...
Thank you for coming
LET'S SIT A LITTLE LONGER.
YOU'RE SO MEAN, MIKI-SAN! YOU'RE GOING TO LEAVE ALREADY?
EH?
GATTA

YOU TRANSFERRED YOUR FEELINGS TO ME
SO I SUDDENLY FELT A LITTLE SAD.
Sniffle
MAKI-SAN ARE YOU THE TYPE OF PERSON WHO CRYES EASILY?
MY IMAGINATION IS JUST MORE CREATIVE THAN OTHER PEOPLE'S.

MAKI-SAN?
YOU'RE REALLY ANNOYING!
HAVE YOU BEEN READING TOO MANY BOOKS?
WHY ARE YOU HERE? ISN'T TODAY YOUR DAY OFF?
DID YOU COME TO PICK UP YOUR BOOK?
WHUH?
MAKI-SAN
RIGHT. I'LL PICK UP THE BOOK ON THE WAY!
YOU'RE REALLY FUNNY!
MY BREAK JUST ENDED, SO I WAS ABOUT TO HEAD BACK TO THE STORE
I almost forgot about that!
AH
LET'S GO BACK TOGETHER!

THAT GUY IS...
THE WORK-STUDY STUDENT KASHIO RIGHT?
HA HA HA HA!
HOW AM I "FUNNY"?
I LIKE THAT GENRE TOO!
So he used laughter as a reply
OH RIGHT! MAKI SAN YOU OFTEN SEEM TO BUY MYSTERY NOVELS
LIKE MAKI MAKIO!
HAVE YOU READ THE NEWEST VOLUME?
I'm a big fan!
EHP SEDI-OUSLY?
WHAT?
YOU'RE REALLY FAMILIAR WITH HIM
SO YOU DO HAVE A BOYFRIEND LIKE HIM!
HEY! HOLD IT!
DON'T MAKE EVERYTHING RELATED TO DATING

...NOW THAT I'VE SAID THIS, I'VE MADE MYSELF DEPRESSED.
I'm not cute.
I dress plainly,
and I'm not into fashion.
However,
WHY "MIKI-CHAN"?
SCARY, IT SLIPS
ALRIGHT ALRIGHT
BUT, I STILL THINK THAT KASHIO ACTUALLY SHOWS QUITE SOME AFFECTION TOWARDS MIKI-CHAN
It's absolutely impossible for any guy to show me those types of feelings!

the emotions that I felt today...

The world before my eyes suddenly became so much clearer.
and it's filled me with a sense of appreciation.
AH! THESE RELATIONSHIPS
ARE THOSE EMOTIONS AND FEELINGS
...her feelings
I must relay them to that man!

EH? CAN I REALLY BORROW IT?
You can return it to me anytime.
TOTALLY!
MAKI-SAN!
THANKS
YOU SAID YOU HAVEN'T READ THIS BOOK BEFORE, SO I BROUGHT IT OVER TO YOU.
Kashio
"but, I still think that Kashio actually shows quite some affection towards Maki-chan."
AHH! What am I thinking?
BLUSH

my previous impressions of this man have always been good.
But, to be honest...
?
WHY DID KOMAZAWA SAN SAY SOMETHING SO WEIRD...
THIS IS SO EMBARRASSING—
He obviously isn't showing me affection. Why am I jumping to conclusions?
He doesn't talk to others like he's superior to them,
and he's always in a good mood when he talks to me.
However, I've never seen him as a potential lover.
If there's a chance,
I wonder if there will be any changes in the future —
MAKI-SAN? DO YOU HAVE SOMETHING ON YOUR MIND?
HUH?
UH
I HAVE A QUESTION FOR YOU...
What am I thinking about
BUT IT'S HYPOTHETICAL!

HMM.. THIS IS KIND OF HARD TO ANSWER.
I WOULD DEFINITELY BE A BIT SURPRISED..
BUT...
BUT YOU AND THAT GIRL WEREN'T FAMILIAR WITH EACH OTHER?
WHAT IF THERE WERE A GIRL WHO SECRETLY LOVED YOU, AND FOR SOME REASON PASSED AWAY,
AND THEN WHAT IF THAT GIRL'S FRIEND SUDDENLY FOUND YOU..
AND SAID SOMETHING LIKE, "THAT GIRL HAS ALWAYS LOVED YOU." WHAT WOULD YOU DO?
WOULD THIS BOTHER YOU?
I WOULDN'T THINK IT'S WEIRD!
FOR A PERSON WHO'S ALREADY DEAD,

TOMOR-
ROW
I'M GOING TO MEET WITH HIM AND HAVE A CHAT
IS THIS FINE, KOMAZAWA-SAN?
.....

MAKI-SAN, LET ME TELL YOU SOME-THING
THE FIRST TIME I WENT TO THAT COFFEE SHOP, THE RICH RED TEA AND RELAXING ATMOSPHERE SOOTHED MY HEART
THE WAITERS WERE ALSO GOOD-NATURED.
AND SOON ENOUGH I WENT TO THE SHOP A SECOND TIME

I'D ONLY BEEN THERE TWICE
SO I DIDN'T THINK THAT HE'D REMEMBER ME I FELT REALLY HAPPY!
Thank you very much for supporting our shop!
THEN WHEN I GOT READY TO LEAVE AND WENT TO THE REGISTER TO PAY...
ALTHOUGH I NEVER KNEW HIS NAME I ALWAYS HAD A SECRET LOVE FOR HIM
I WANTED TO LEAVE HIM WITH A DEEPER IMPRESSION OF ME SO I WENT TO THE COFFEE SHOP FOR THE NEXT THREE DAYS.
THUS
MY ONLY HOPE IS THAT HE
REMEMBERS ME, MORE OR LESS!

SO...
I'M COUNTING ON YOU!
...This girl...
...is really determined!
OK... I UNDER-STAND.

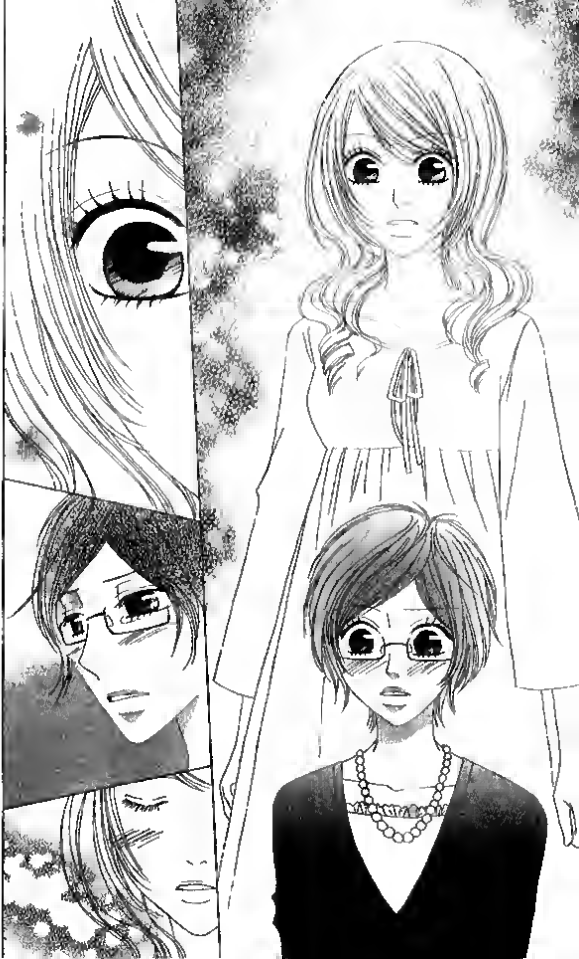
THANK YOU!
MIZUKI
This woman's desire...
YOU'RE CUTE TOO MIZUKI!
BUT YOU'RE ACTUALLY A REALLY CUTE GIRL KOM-AZAWA-SAN
WHEN YOU WERE STILL ALIVE I SOMEHOW FELT THAT YOU WERE HARD TO GET ALONG WITH...
What do I have to make your smile cute?
YOU'RE MORE GENTLE THAN I THOUGHT!

I'M SORRY FOR SUDDENLY CALLING YOU OUT...
MY SURNAME IS 'MAKI', AND I CURRENTLY WORK AT A BOOKSTORE IN THE SAME BUILDING AS YOU WORK IN
...and her lovesickness for that man... I want to
I'M NATORI...
UMM... YOU WANTED TO TELL ME...
AT THE WOMAN IN THE CENTER...
YOU PLEASE LOOK AT THIS PHOTO?

AH
I RECOG-NIZE HER
SHE'S A FREQUENT CUSTOMER OF OUR SHOP!
SHE UNFORTU-NATELY LOST HER LIFE IN A CAR ACCIDENT
SHE'S MY COLLEAGUE HER NAME IS KOMAZAWA MAIKO
RECENTLY
EH...
IS THAT... TRUE?
YES/
...

ALTHOUGH WHAT I'M ABOUT TO DO MAY CAUSE YOU TROUBLE I STILL HOPE THAT NO MATTER WHAT I CAN RELAY THIS MESSAGE FROM HER HEART
SHE WAS MY FRIEND...
KOMAZAWA SAN
WAS IN LOVE WITH YOU
SO THAT LADY'S NAME WAS KOMAZAWA MAIKO RIGHT ?
I'M KIND OF CONFUSED RIGHT NOW...
I DON'T KNOW WHAT TO SAY
I'M SORRY!

but also a look full of happiness.
WHENEVER SHE CAME TO OUR SHOP SHE ALWAYS LIKED TO SIT BY THE WINDOW AND DRINK RED TEA
—I ALREADY KNEW THAT
SHE GAVE OFF NOT ONLY AN AURA OF EXTREME DELIGHT FOR HER TEA
my mood would also lighten up.
Whenever I saw her expression,
NOTICED HER
I'VE ACTUALLY ALWAYS



I...
MAY I HAVE THIS PICTURE?
AH! SURE!
I WANT TO ENGRAVE HER IMAGE IN MY HEART
BE CAUSE
I HAVE ALWAYS BEEN LOOKING FOR A CHANCE TO TALK TO MAIKO-SAN
Komazawa-san!
This is great!

So they were a match made in heaven!

THANK YOU,
MIZUKI!

AH...
She's going to disappear?
IN THE END...
I'M REALLY THANKFUL THAT YOU HELPED ME GRANT MY WISH

EN: this is not a mistake. The bubble was empty in the raw as well.

After she said this sentence, she disappeared.
"Mizuki, you too can have a beautiful relationship!"
"Mizuki..."
MIZUKI-SAN!

MAKI-SAN
HAVE YOU CHANGED?
AH! OVER THERE!
WHERE SHOULD I PUT THIS BOOK?
HERE, HERE!
Remember that for next time
AH...
I have thought about dating...
Because of Komazawa-san's influence
WELL, I PROBABLY HAVE CHANGED A BIT!
LIKE MY WAY OF THINKING
NO, IT'S NOT BECAUSE OF THAT
THAT'S BECAUSE I'M WEARING CONTACTS...

Somehow,

I have this feeling that my true love is going to come knocking on my door soon...

<Heart Beat Antenna> "Fin."

NINOMIYA
Wow...
Even such a big gust of wind...
LET ME INTRODUCE YOU!
AH HI I'M NINOMIYA
HI NICE TO MEET YOU!
SHE'S MY GIRLFRIEND
Can't make that beautiful crop of curls messy...
CAMERA GIRL

CAMERA GIRL

He always says that he has a really interesting kouhai
He talks a lot about you!
She's really cute.
KAZUE! KAZUE!
BE MORE ENERGETIC! I MEAN, THIS ISN'T THE FIRST TIME YOU'VE BEEN REJECTED BY SHIDA-SEMPAI!
HOW IS THIS COMFORTING ME?
HEY! OTONARI! YOU'RE TAKING PHOTOS WITHOUT PEOPLE'S PERMISSION AGAIN!
I'M SHOOTING AN "I-GOT-REJECTED" KEEPSAKE PHOTO.
CLICK
I'M NOT TRYING TO CRITICIZE YOU, BUT YOU SHOULD PROBABLY GIVE UP BY NOW, DON'T?
BUT THIS TIME, HE PERSONALLY INTRODUCED HIS GIRLFRIEND TO ME! HE HAS NEVER REJECTED ME LIKE THIS BEFORE...

YOU TWO! AT LEAST DO SOME WORK THAT THE PHOTO CLUB SHOULD BE DOING EVERY ONCE IN A WHILE!
EVER SINCE SHIDA-SEMPAI QUIT THE CLUB THE ONLY PERSON WHO HAS ACTUALLY BEEN DOING WORK IS ME!
OTONARI! CAN YOU TAKE A PICTURE OF ME SOME TIME?
YOU ANNOYING JERK!
Do you want to enter our Photo Club?
OK!
Two years ago, not long after I started university, I visited the Photo Club and met Shida-sempai by chance.
Otonari is so pitiful...
YOU GUYS ALWAYS TAKE USELESS PICTURES!
Using a digital camera!
WE'VE ALSO TAKEN SOME PICTURES!
I can't stand you guys!
Although I worked hard to win his heart,
I entered the Photo Club because of Shida-sempai.
he never once looked at me as a possible girlfriend.
...KAZUE, OTONARI SEEMS TO REALLY LIKE YOU!
EH? HOW IS THAT POSSIBLE!

Shida-senpai! Please go out with me!
I've thought about it —
You always use this excuse to change the subject!
I think you're a really nice girl, and I'm really happy when I'm with you,
but I really just can't see you as my girlfriend!

What a perfect girlfriend.

WHAT CAN I DO TO MAKE MYSELF CUTER?
EH? KAZUE! WHY DID YOU SUDDENLY SAY THAT?
BECAUSE SHIDA-SEMPAI SAID STUFF LIKE THIS TO ME BEFORE
"IF YOU CAN BECOME MORE FEMI-NINE."
"YOU HAVE ABSO-LUTELY NO SEX APPEAL!" THINGS LIKE THAT...

THIS IS SO BORING!
HEY! OTON-ARI!
I KNOW IT WON'T HELP
NOTHING YOU DO NOW IS GOING TO HELP!

I'M ALSO REALLY FRUS-TRATED!
BUT I'VE LOVED HIM SERIOUSLY FOR TWO YEARS!
I AT LEAST DON'T WANT TO MAKE MYSELF THINK, "ALL THE EFFORT YOU'VE PUT IN HAS BEEN A WASTE"
SO FIRST, WE'RE GOING TO CHANGE YOUR CLOTHING STYLE...
GIVE ME A HUG! LET'S WORK HARD TOGETHER!
HUG
KAZUE! I GET IT NOW! I'LL HELP YOU!
THANK YOU! RUMI!
REALLY?

WO WOW...
MAYBE A SKIRT IS BETTER? KAZUE, DO YOU HAVE SKIRTS?
SORRY! I DON'T EVEN HAVE ONE
THIS STYLE IS MUCH BETTER HUH...
IN THAT CASE...
CLICK
HEY!
OK!
WE'LL BUY A SKIRT SOMETIME LATER I'LL LEND YOU ONE TODAY
THIS, THIS, AND THAT— GO TRY THEM ON!
WHY DO I HAVE TO BE HERE TOO?
EH? WHY ?
YUP!
WELL, YOU'RE A GUY ONE WAY OR THE OTHER SO WE WANT TO HEAR YOUR OPINION
WHY "YOU'RE A GUY ONE WAY OR THE OTHER" ?

HASN'T THAT ALWAYS BEEN THE CASE ? UH! KAZUE, GO CHANGE YOUR CLOTHES FIRST!
DON'T TALK ABOUT THAT!
OTONARI! FOR HOW MANY YEARS HAVE YOU NOT HAD A GIRLFRIEND?
Close...
Wow!
GULP...
A skirt...
ALRIGHT! I'm comin' out!
HOLD A SEC!
WOW! KAZUE, YOU LOOK SO CUTE LIKE THIS!
my feet feel cold
...IS THIS GOOD?

NOW WHAT?
THERE'S SUCH AN OBVIOUS PROBLEM WITH HER CLOTHES! PLUS THAT LOOK IS TOO FLOUNCY!
WHAT CRITICISM.
NINOMIYA IS MORE SUITED TO CHIC AND NEAT FASHION!
I feel lightheaded
THIS ACTUALLY ISN'T BAD— IT'S REALLY CUTE!
If you paired these with boots you'd look even better!
WAIT A MOMENT— IT'S MY TURN TO PICK CLOTHES FOR NINOMIYA!
UGH! WHY ARE THERE SO MANY FRILLY CLOTHES! BEEZ!
What gives. That isn't Ohmori actually dressed to cry out!
It's OK!
IS— IS THIS OK?
WHADDYA KNOW! ARAI'S PICK IS JUST SO FEMININE!
WAH!

WHY ARE YOU TYPICALLY SUCH A SLOPPY GUY...?
And these glasses you wear are so out of fashion!
UNBELIEVABLE!
WELL, SORRY FOR BEING A "SLOPPY GUY"
THEN YOU SHOULD GO SHOPPING WITH KAZUE!
THERE'S ALSO MAKEUP SO WE HAVE TO GO TO THE BEAUTY SALON RIGHT! LET'S ALSO GO TO THE NAIL SALON
Clench
Whoa... is there so much left to do...
AND LOSE A LITTLE WEIGHT!
I... I GET IT!
I have confidence in myself!
After a few days of hard work...
I need to work harder to become cuter!

Heh, Heh, Heh, Heh!
EH? KAZUE DID YOU GET CUTER?
EH? NINOMIYA SEEMS A LITTLE DIFFERENT
Heh, Heh!
THAT OUTFIT REALLY FITS YOU!
NINOMIYA-I DO YOU WANT TO HANG OUT WITH ME SOMETIME?

YOU'RE REALLY SATISFIED WITH YOURSELF, AREN'T YOU?

YES! I'M SO HAPPY!
...REALLY? THAT'S GOOD.
IT'S ALL THANKS TO YUME AND YOUR HELP!
TODAY, THERE WERE ALREADY TWO PEOPLE WHO WANTED TO ASK ME OUT ON A DATE!
WOW! I NEVER THOUGHT THAT JUST A FEW CHANGES WOULD COMPLETELY CHANGE HOW I LOOK TO OTHER PEOPLE!
EH? YOU TOOK ALL THESE PICTURES?
ORGANIZING PHOTOS
HUH YOU'RE RIGHT!
CURRENTLY THE PLUSSE YOU'RE GETTING ISN'T BAD, BUT THE IMPORTANT THING IS IF SHIDO-SEMPAI ISN'T ATTRACTED TO YOU THEN ALL THIS IS FOR NOTHING!
IT'S TRUE...
HEY! WHAT ARE YOU DOING NOW?

This is the first time I've actually taken a serious look at your work.
WOW... YOUR PHOTOS ARE SO CUTE...
REALLY?
ARE YOU LOOKING DOWN ON ME?
I NEVER THOUGHT YOU COULD TAKE PHOTOS FILLED WITH SUCH A FEMININE FEELING...
Well sorry since apparently I'm a sleepy guy
this variety of photos... of flowers and breathtaking views...
The fresh colors of...
AH...
RIGHT!
touch
THAT'S BECAUSE YOU DON'T TAKE ENOUGH PICTURES!
I DIDN'T MEAN THAT! I REALLY THINK THESE PICTURES ARE GREAT!
I DEFINITELY COULDN'T TAKE PHOTOS AS PRETTY AS THESE

NINOMIYA, YOU CAN USE THIS CAMERA TO TAKE PICTURES. I ALREADY HAVE A NEW CAMERA.
PLUS THIS CAMERA IS REALLY EASY FOR AMATEURS TO USE.
EH? YOU'LL REALLY LET ME USE IT?
ACTUALLY
THANK YOU—
IF YOU TAKE THIS OPPORTUNITY TO PARTICIPATE IN SOME CLUB ACTIVITIES... IT'LL BE GOOD ENOUGH
Waaah! This is so awesome! How do I use this?
So cool—
I THINK YOU WERE FINE THE WAY YOU LOOKED BEFORE!
EH...
YOU DIDN'T HAVE TO FORCE YOURSELF!
KA-SHA!
I JUST REALLY LIKE...
THE ORIGINAL YOU...

NOPE!
LET ME SEE EVERY SINGLE CANDID PHOTO YOU'VE TAKEN OF ME!
I'M TAKING A "MINOMIYA-TURNED-LADY" SOUVENIR PHOTO
AH! YOU TOOK ANOTHER CANDID!
WHAT? WHY ARE YOU BEING SO DIFFICULT?
HAHA!
MAYBE ANOTHER DAY!

OTONARI ISN'T THE TYPE TO FLATTER OTHERS AND HE HAS A SHARP TONGUE
I'M ACTUALLY PRETTY HAPPY!
"I just really like the original you."
BUT HE'S ACTUALLY A PRETTY NICE GUY!
SINCE IT'S THE FIRST TIME ANYBODY'S SAID SOMETHING LIKE THAT TO ME
Those...
beautiful and fresh photos...
What type of style will I discover within the pictures that Otonari takes?

YOU'VE REACHED THE LAST HURDLE, KAZUE!
HOW HAVE YOU INVITED SHIOA SEMPAI OUT?
I'VE USUALLY ASKED SO YOU WANT TO GO OUT FOR A CUP OF TEA?
REALLY? I'M REALLY LOOKING FORWARD TO HIS REACTION!
YUP!
THANKS RUMI!
Alright! It's all OK now!
GO FOR IT!
FEET OK!
NAILS OK!
AND HAIR, OK!
CLOTHING, OK!
A PERFECT BEAUTY!
Wooow...
My heart is pounding really fast.

Doki
NINOMIYA?
I hope he'll react positively...
Will he be really surprised?! He probably will be!
SO IT WAS YOU?
What will he think after seeing me?
I ALMOST COULDN'T RECOGNIZE YOU
REALLY
I FEEL AS IF
I'm so nervous!
WAH!
WHAT HAPPENED? YOU FEEL COMPLETELY DIFFERENT!
What do I do? What do I do?
REALLY? I'VE BEEN LIKE THIS SINCE QUITE RECENTLY!
This is great!
YOU'VE BECOME REALLY CUTE!

UH... WELL THAT I—
AH! SORRY! LEMME GET THAT FOR A SEC
BEEP
HELLO?
...NOW? I'M WITH NINOMI-YA.
YEA, THAT GIRL YOU SAW BEFORE
It's his girlfriend.
OK, I GOT IT SEE YOU LATER!
SORRY, SORRY! WHAT WERE YOU JUST SAYING?
"See you later"
NOTHING...
AH, RIGHT! SEMPAI, ARE YOU GOING TO SEE YOUR GIRLFRIEND LATER?
YEA, BECAUSE WE SAID WE WERE GOING TO MEET UP AND GO SHOPPING
OH LET ME TELL YOU THAT PERSON

Later, right before we left th... stor...
...all Shida-sempai could talk about was his girlfriend.
And all I could do was...
All I could do was listen to him and give up.
I'M HOME—

Prrorro ♪
KNEEL
Pak
IT WAS AN ABSOLUTE FAILURE...
HE DIDN'T PAY ATTENTION TO ME AT ALL
Well that was a given!
For these two years I've never been in sempai's eyes
How would it be possible for him to fall in love with me at first sight after I've only made a few changes to my appearance?

I think starting today...
Shida-senpai's gaze will never fall upon me, right?
EH?
YOU LOOK LIKE YOU HAVE SOMETHING TO SAY, OTONASHI.
NOTHING! I THOUGHT THAT YOU WOULD REVERT TO YOUR OLD STYLE AFTER FINDING OUT THAT YOUR NEW CLOTHES WON'T HELP WIN OVER SHIDA SEMPAI.

YOU'RE MORE SPIRITED THAN I THOUGHT YOU'D BE
WELL, I BOUGHT A TON OF CLOTHES. I FEEL IT WOULD BE A WASTE IF I DIDN'T WEAR THEM.
All I have left are a bunch of women's clothing.
I FEEL AS IF I CAN'T CRY AT ALL.
AH!
IS IT BECAUSE I FINALLY DECIDED TO GIVE UP?
I'M ACTUALLY LAUGHING!
I think she' even screwed up her diet!
Otonari! For the first time, Kazue looks as if she has a lot of energy, but she actually can't hold up any longer!

THIS IS FOR YOU
FLUMP
HM?
HAVE YOU LOST YOUR SELF CONFIDENCE?
Please go help her!
MINOMIYA,
WHY DID YOU SUDDENLY ASK THIS?
EH...
THOSE ARE ALL THE PICTURES I HAVE EVER TAKEN OF YOU
I ORIGINALLY NEVER PLANNED TO LET YOU SEE THEM...
OTONARI, THIS...
THIS CAN'T BE...

TAKE A LOOK AT IT CAREFULLY!
YOU ARE ACTUALLY VERY PRETTY!
PATAN
FLIP
Otonari...
.....

This is... me?
Lies...

Even though he doesn't seem to have much on the outside...
He still...
SO I ACTUALLY HAVE THIS EXPRESSION?
This person doesn't look like me...

He still gave all his undivided attention to me.

CLICK
NINOMIYA.
I'VE FOUND A WEIRDO WHO'S ACTUALLY SITTING OUTSIDE TO EAT ON SUCH A COLD DAY!

COULD YOU TEACH ME
PLEASE?
I'VE BEEN EXPERIMENTING WITH THIS CAMERA THAT YOU GAVE ME, BUT I'M REALLY STILL HAVE NO IDEA HOW TO USE IT.
WELL, THIS ISN'T NO MAL! YOU'RE ACTUALLY HOLDING A CAMERA AND TAKING PICTURES!

AH!
ALRIGHT
LOOK!

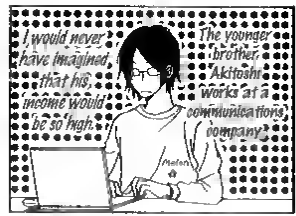
THE WHOLE SKY HAS ABSOLUTELY NO CLOUDS AND THE AMBIENCE IS GREAT!
IT'S A REALLY GOOD DAY TO TAKE PICTURES TODAY!

〈Camera Girl〉 "Fin"

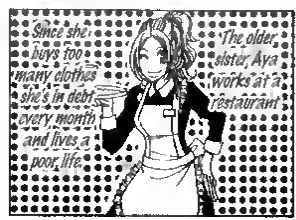
This Brother is a Good Friend

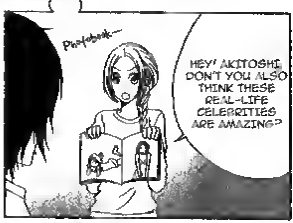
On a train during the holidays
WAH— WAH—
OH MY MORALS! I PROMISED NOT TO SECRETLY COLLECT FIGURINES
AYA-CHAN! I HATE TO SAY THIS BUT THAT GUY IS JUST CREEPY!
That otaku who is sitting in the same train car as us...
AYA-CHAN?
MELON is just an awesome! Her dance moves are so fluid and it's hard for others to match up to her!
AND IF YOU DID, YOU WOULD BE DONE FOR?
AH! TODAY IS THE DVD DEBUT RELEASE OF "DWAI DWAI MELON"!
I just HAVE to buy it!
AND I NEED TO GET THE MELON KARAOKE
YOU OTAKU!
AYA-CHAN?
...is my brother.
REALLY!? HAVE YOU HAD ENOUGH!?

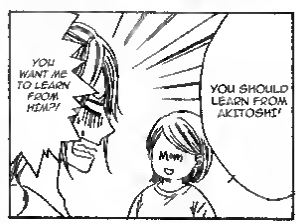
WOOOW! THAT'S SO AWKWARD!
I FOUND SOME PORN MAGS IN MY LITTLE BROTHER'S ROOM NOT TOO LONG AGO—


I would never have imagined that his income would be so high.
The younger brother, Akitoshi, works at a communications company.

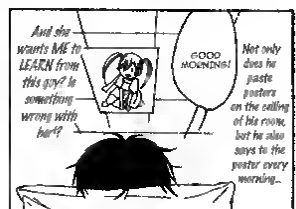
EH
AYA-CHAN! DON'T YOU HAVE A LITTLE BROTHER TOO? HASN'T THIS EVER HAPPENED TO YOU BEFORE?


Since she buys too many clothes she's in debt every month and lives a poor life.
The older sister, Aya, works at a restaurant.


Pantsuuu~
HEY! AKITOSHI DON'T YOU ALSO THINK THESE REAL-LIFE CELEBRITIES ARE AMAZING?


YOU WANT ME TO LEARN FROM HIM?!
YOU SHOULD LEARN FROM AKITOSHI!
Mom

This guy is hopeless!
NO WAY! I THINK 2-D FIGURES ARE WAY MORE MOE!


And she wants ME to LEARN from this guy? Is something wrong with her?
GOOD MOOONING!
Not only does he paste posters on the ceiling of his room, but he also says to the poster every morning...

so she came over quite frequently
Ai-chan really seemed to like my brother
WHYYYY?
She is the super sweet, baby-faced type of girl
Recently my friend Ai-chan came over to hang out
YOU KIND OF LOOK LIKE "DWAI DWAI MELON"
Whaaa?
Recently, my brother's emotions are also being stirred by her
AH HI!
HI THERE! PARDON THE INTRUSION!
Awesome! Akitoshi... You've finally left the world of MELON!
Your springtime has finally arrived...
AYA-CHAN
YOUR BROTHER IS SO HOT!
...UGH...
ACK!
Has only that guy's springtime arrived?
SEEKING BOYFRIEND
I LOVE THOSE AKIHABARA-* TYPES OF GUYS!
WHAT!?
I never thought she liked otakus...

<This Brother is a Good Friend> "Fin."

*T/N: She's referring to his "otaku-ness" by saying Akihabara as most otakus frequent Akihabara in Japan

We hope you enjoyed reading Kaito-Sensei's debut work!
-Evil Flowers & Haruhime staff

Haruhime
HARUHIME IS IN NEED OF
JAPANESE-ENGLISH TRANSLATORS
CLEANERS
TYPESETTERS
If interested, please visit our website or
send us an e-mail at haruhime@live.ca